

**ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-
EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS
IZENPE, S.A**

**2021eko abenduaren 31ko urteko kontu
laburtuen auditoretza-txostena**

**Informe de auditoría,
Cuentas anuales abreviadas al 31 de
diciembre de 2021**

Ziurtapen eta Zerbitzu Enpresa- Empresa de
Certificación de Servicios IZENPE, S.A.-ren
akziodunei:

A los accionistas de Ziurtapen eta Zerbitzu
Enpresa- Empresa de Certificación de Servicios
IZENPE, S.A.:

Iritzia

Ziurtapen eta Zerbitzu Enpresaren (Sozietatearen)
urteko kontuen ikuskaritza egin dugu. Bertan, hauek
sartu ditugu: 2021eko abenduaren 31ko balantze
laburtua, galdu-irabazien kontu laburra, eta egun
horretan amaitutako ekitaldiaren memoria.

Gure iritziz, honekin batera doazen urteko kontu
laburrek, alderdi esanguratsu guztietan, honako
hauek islatzen dituzte, zorrotasunez: Sozietateak
2021eko abenduaren 31n zituen ondarea eta egoera
finantzarioa, haren eragiketen emaitzak eta egun
horretan bukatutako ekitaldian ondare garbian
izandako eskudiru-fluxuak. Horiek guztiek
aplikatzekoak diren finantza-informaziorako arauak
(oroitidazkiaren 2.1 oharrean identifikatuta
daudenak) eta horietan jasotako kontabilitate-
printzipio eta -jarraibideak betetzen dituzte.

Iritzia emateko oinarria

Auditoretza egiteko, Espainian indarrean dagoen eta
kontu-ikuskaritzak arautzen dituen arautegian
oinarritu gara. Arau horien arabera ditugun
erantzukizunak ondoren deskribatuko ditugu, gure
txosteneko *Urteko kontu laburren ikuskaritza-
txostenean auditoreak duen erantzukizuna* atalean.

Sozietatetik independenteak gara, Espainiako urteko
kontu laburren auditoretzan erabili beharreko
etikaeskakizunen arabera (independentzia eskakizuna
ere barnean sartuta), kontu-ikuskaritzak arautzen
dituen araudian xedatutakoarekin bat. Zentzu
horretan, ez dugu kontu-auditoretzaz beste
zerbitzurik eskaini eta ez da beste egoera edo
gorabeherarik gertatu, aipaturiko araudiaren arabera
eduki behar den ezinbesteko independentzia
zalantzan jarri duenik.

Opinió

Hemos auditado las cuentas anuales abreviadas de
Ziurtapen eta Zerbitzu Enpresa- Empresa de
Certificación de Servicios IZENPE, S.A. (la
Sociedad), que comprenden el balance abreviado
a 31 de diciembre de 2021, la cuenta de pérdidas
ganancias abreviada, y la memoria abreviada
correspondientes al ejercicio terminado en dicha
fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales
abreviadas adjuntas expresan, en todos los
aspectos significativos, la imagen fiel del
patrimonio y de la situación financiera de la
Sociedad a 31 de diciembre de 2021, así como de
sus resultados correspondientes al ejercicio
terminado en dicha fecha, de conformidad con el
marco normativo de información financiera que
resulta de aplicación (que se identifica en la nota
2.1 de la memoria abreviada) y, en particular, con
los principios y criterios contables contenidos en el
mismo.

Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de
conformidad con la normativa reguladora de la
actividad de auditoría de cuentas vigente en
España. Nuestras responsabilidades de acuerdo
con dichas normas se describen más adelante en
la sección *Responsabilidades del auditor en
relación con la auditoría de las cuentas anuales
abreviadas* de nuestro informe.

Somos independientes de la Sociedad de
conformidad con los requerimientos de ética,
incluidos los de independencia, que son aplicables
a nuestra auditoría de las cuentas anuales
abreviadas en España según lo exigido por la
normativa reguladora de la actividad de auditoría
de cuentas. En este sentido, no hemos prestado
servicios distintos a los de la auditoría de cuentas
ni han concurrido situaciones o circunstancias que,
de acuerdo con lo establecido en la citada
normativa reguladora, hayan afectado a la
necesaria independencia de modo que se haya
visto comprometida.

Gure iritzian, auditoretzarekin lortu dugun ebidentziak nahikoa oinarri egokia ematen du, gure auditoretza-iritzia emateko.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Auditoretzaren alderdirik garrantzitsuenak

Zera dira auditoretzaren alderdirik garrantzitsuenak: gure iritzi profesionalaren arabera, epealdi horretako urteko kontu laburren auditoretzan akats materiala eragiteko arriskurik esanguratsuenak. Arrisku horiek osotasunean aztertu dira gure urteko kontuen auditoretzan eta osotasunean eman dugu, halaber, horiei buruzko iritzia. Hala, ez dugu arrisku horietako bakoitzari buruzko iritzi bereizirik adierazi.

Aspectos más relevantes de la auditoría

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales abreviadas del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales abreviadas en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstos, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Diru sarrerak onartzea

Azalpena Diru sarrerak onartzea esparru esanguratsua da eta gaizki idatzitako materialak jasan ditzake, batez ere urtearen amaieran bere aldi baterako imputazio egokiarekin.

Reconocimiento de ingresos

Descripción El reconocimiento de ingresos es un área significativa y susceptible de incorrección material, particularmente en el cierre del ejercicio en relación con su adecuada imputación temporal.

Gure erantzuna Arazo horri aurre egiteko gure ikuskeren prozedurak, besteak beste, sozietatearen diru sarrerak aitortzeko prozesuaren gaineko kontrolak ulertu eta ebaluatu dira. Gainera, funtsezko prozedura esanguratsuak burutu ditugu, besteak beste, bezeroen lagin adierazgarri baterako kanpoko baieztapenak eta eragiketen bolumena lortzeko, hala balegokio, egiaztapen prozedura alternatiboak egiten. Era berean, transakzioen lagina egiteko ebakuntza prozedurak burutu ditugu, dagokion epean inputatzen direla egiaztatzen dugu eta fakturazioaren arrazoizkoa aztertu dugu prozedura analitikoak eginez.

Nuestra respuesta Nuestros procedimientos de auditoría para abordar esta cuestión han incluido, entre otros, el entendimiento y evaluación de los controles sobre el proceso de reconocimiento de ingresos de la sociedad. Adicionalmente, hemos realizado procedimientos sustantivos consistentes, entre otros, en la obtención de confirmaciones externas de saldo y volumen de operaciones para una muestra representativa de clientes realizando, en su caso, procedimientos de comprobación alternativos. Asimismo, hemos realizado procedimientos de corte de operaciones para una muestra de transacciones de ingresos, comprobando que se encuentran imputadas en el periodo apropiado, y hemos analizado la razonabilidad de la cifra de negocios mediante la realización de procedimientos analíticos.

Azkenik, urteko kontu laburretan argitaratutako informazioa betetzen duela egiaztatu dugu Konpainiari aplika dakioken finantza-txosten arauzko esparruaren baldintzak betetzen dituela.

Por último, hemos verificado que la información revelada en las cuentas anuales abreviadas cumple con los requerimientos del marco normativo de información financiera aplicable a la Sociedad.

Urteko kontu laburren inguruan administratzaileek duten erantzukizuna

Honekin batera doazen urteko kontu laburrak formulatzea administratzaileen ardura da, eta Sozietatearen ondarea, finantza-egoera eta emaitzak islatu behar dituzte, zorroztasunez, Espainian erakundeari aplikatzekoa zaion finantza-informaziorako arauai eta urteko kontuak iruzurren edo hutsegiteen ondoriozko akats materialik gabe prestatzeko be harrezkotzat jotzen duten barne-kontrolari jarraikiz.

Urteko kontu laburrak prestatzean, administratzaileen ardura da Sozietateak jarduneko enpresa izaten jarraitzeko gaitasuna baloratzea. Dagokionean, jarduneko enpresari lotutako gaiak azaldu eta jarduneko enpresaren kontabilitate-printzipioa erabili behar dute, salbu eta administratzaileek sozietatea likidatzeko eta eragiketak amaitzeko asmoa badute, edota beste aukera errealistik ez badago.

Auditorearen erantzukizuna urteko kontu laburren auditoretzaren harira

Gure helburuak urteko kontu laburrek, osotasunean, hutsen baten edo iruzurren baten ondoriozko akats materialik ez dutelako arrazoizko segurtasuna lortzea, eta gure iritzia jasotzen duen ikuskaritzatxostena ematea dira. Arrazoizko segurtasuna segurtasun-maila altua da baina, halere, ez du bermatzen Espainian ikuskaritza-jarduna arautzeko araudiarekin bat egindako auditoretzak beti antzemango duenik akats materialen bat, baldin eta halakorik badago. Akatsak hutsegiteen edo iruzurren ondoriozkoak izan daitezke eta akats materialtzat jotzen dira baldin eta, banaka edo batuta, eta urteko kontu laburretan oinarrituta, erabiltzaileen erabaki ekonomikoetan eragin dezaketen arrazoizko ustea badago.

Espainian kontu-ikuskaritzak arautzen dituen araudiarekin bat, gure iritzi profesionala ezartzen eta eszeptizismo profesionaleko jarrera mantentzen dugu ikuskaritza osoan. Eta, horrekin batera:

Responsabilidad de los administradores en relación con las cuentas anuales abreviadas

Los administradores son responsables de formular las cuentas anuales abreviadas adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales abreviadas libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales abreviadas, los administradores son responsables de la valoración de la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con la empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los administradores tienen intención de liquidar la sociedad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales abreviadas

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales abreviadas en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión. Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales abreviadas.

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Urteko kontu laburretan hutsegite baten edo iruzurren baten ondoriozko akats materialik egoteko arriskuak identifikatu eta baloratzen ditugu, auditoretzako prozedurak ezartzen ditugu arrisku horiei erantzuteko, eta gure iritzia emateko oinarria eskuratzeko auditoretza-ebidentziak lortzen ditugu. Iruzurraren ondoriozko akats materialik ez antzemateko arriskua handiagoa da hutsegitearen ondoriozko akats materialik ez aurkitzeko arriskua baino; izan ere, iruzurrak berekin ekar dezake kolusioa, faltsutzea, nahitako ez-egiteak, nahitako adierazpen okerrak edo barne-kontrola saihestea.
- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales abreviadas, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Erakundearen barne-kontrol esanguratsuaren inguruko ezagutza eskuratzeko, baina ez barne-kontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzia emateko, baizik eta inguruabarren arabera egokiak diren auditoretza-prozedurak diseinatu ahal izateko.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Erabiltzen dituzten kontabilitate-politikak egokiak eta kontabilitate-balioespenak arrazoizkoak diren ebaluatzen dugu, administratzaileek emandako informazioa aztertuta.
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los administradores.
- Administratzaileek jarduneko enpresaren kontabilitate-printzipioa zuzen erabiltzen ote duten ondorioztatzen dugu eta, eskuratutako auditoretza-ebidentzia oinarri hartuta, Sozietateak jarduneko enpresa gisa jarraitzeko gaitasunari buruzko zalantza esanguratsuak sor ditzaketen gertaerei edo baldintzei lotutako zalantza materialik ote dagoen ebatzen dugu. Zalantza materiala dagoela ondorioztatuz gero, gure ikuskaritza-txostenean urteko kontu laburretan azalerazi den informazioari buruz ohartarazteko betebeharra dugu. Eta, azalerazi den informazio hori okerra bada, iritzia aldatua adierazi behar dugu. Gure ondorioak ikuskaritza-txostenaren egunera arte lortutako auditoretza-ebidentzian oinarritzen dira. Dena dela, gerta daiteke ikuskaritza-txostena egin eta gerorako gertaerek edo baldintzek eragitea Sozietateak jarduneko enpresa izateari utzi behar izatea.
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales abreviadas o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Sociedad deje de ser una empresa en funcionamiento.

- Urteko kontuen aurkezpen globala, egitura eta edukia ebaluatzen ditugu, emandako informazioa barne, eta aztertu egiten dugu urteko kontu laburrek transakzio eta azpiko gertaera guztiak egoki jasotzen dituzten, Sozietatearen benetako irudia adierazteko moduan.

- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales abreviadas, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales abreviadas representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Erakundeko administratzaileekin harremanetan egoten gara, besteak beste, planifikatutako auditoretza noiz egin eta zer irismen izango duen jakiteko, auditoretzan azaldutako kontu nagusiak aztertzeko, bai eta auditoretzan aurkitutako barne kontrolaren edozein gabezia esanguratsuren harira ere.

Nos comunicamos con los administradores de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

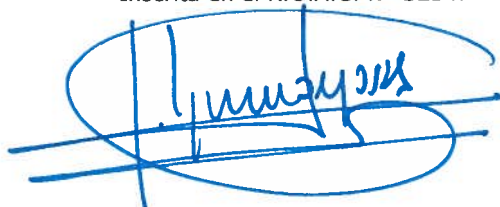
Erakundeko administratzaileei jakinarazi dizkiegun arrisku esanguratsuen artean, aldi honetako urteko kontu laburren ikuskaritzan esanguratsuenak izan direnak zehazten ditugu, horietatik baitira garrantzitsuentzat jo ditugunak.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a los administradores de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales abreviadas del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Arrisku horiek gure ikuskaritza-txostenean deskribatzen ditugu, salbu eta legezko edo arauzko xedapenak gai horiek plazaratzea debekatzen badute.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

AUREN AUDITORES SP, S.L.P.
ROAC zenbakia S2347 erregistratuta
Inscrita en el R.O.A.C. Nº S2347



Juan Ignacio Irigoras Olabarría
ROAC zenbakia 18810 erregistratuta
Inscrito en el R.O.A.C. Nº 18810

2022ko martxoaren 22
22 de marzo de 2022



AUREN AUDITORES SP,
S.L.P.

2022 Núm. 03/22/00791

SELLO CORPORATIVO: 96,00 EUR

Informe de auditoría de cuentas sujeto
a la normativa de auditoría de cuentas
española o internacional

Ziurtapen eta Zerbitzu Enpresa - Empresa de Certificación y Servicios Izenpe, S.A.

Urteko kontu laburtuak
2021eko abenduaren 31

Cuentas Anuales Abreviadas
31 de diciembre de 2021

(Ikuskapen independentearen txostenarekin batera)
(Junto con el Informe de Auditoría Independiente)



ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA - EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SA

2021EKO ETA 2020KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEI DAGOZKIEN BALANTZE LABURTUAK
BALANCES ABREVIADOS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EN 31 DE DICIEMBRE DE
2021 Y 2020

(Eurotan adierazita)
(Expresadas en euros)

Aktiboa Activo	Oharra Nota	2021/12/31 31/12/2021	2020/12/31 31/12/2020
A) Aktibo ez-arrunta A) Activo no Corriente		184.017,26	73.441,25
I. Ibilgetu ukiezina I. Inmovilizado intangible	5	157.681,03	60.587,91
II. Ibilgetu materiala II. Inmovilizado material	5	16.689,58	12.706,69
V. Epe luzerako finantza-inbertsioak V. Inversiones financieras a largo plazo	6	9.646,65	146,65
B) Aktibo arrunta B) Activo Corriente		2.734.621,90	3.281.047,36
II. Izakinak II. Existencias		128.596,38	72.389,23
III. Merkataritzako zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar		1.541.306,44	1.657.169,56
1. Salmenta eta zerbitzugintzako bezeroak 1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	6,11	1.541.306,44	1.657.169,56
V. Epe laburrerako finantza-inbertsioak V. Inversiones financieras a corto plazo	6	-	8.254,49
VI. Epe laburrerako periodifikazioak VI. Periodificaciones a corto plazo		121.952,29	75.720,06
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	6	942.766,79	1.467.514,02
Aktiboa guztira (A+B) Total Activo (A+B)		2.918.639,16	3.354.488,61



ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA - EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SA

2021EKO ETA 2020KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEI DAGOZKIEN BALANTZE LABURTUAK

BALANCES ABREVIADOS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EN 31 DE DICIEMBRE DE 2021 Y 2020

(Eurotan adierazita)
(Expresadas en euros)

Ondare garbia eta pasiboa Patrimonio Neto y Pasivo	Oharra Nota	2021/12/31 31/12/2021	2020/12/31 31/12/2020
A) Ondare garbia A) Patrimonio Neto		2.407.710,65	2.312.610,67
A-1) Funtz propioak A-1) Fondos Propios		2.407.710,65	2.312.610,67
I. Kapitala I. Capital	8	1.200.000,00	1.200.000,00
1. Kapital eskrituratuta 1. Capital escriturado		1.200.000,00	1.200.000,00
III. Erreserbak III. Reservas	8	1.112.610,67	1.029.795,23
VII. Ekitaldiko emaitza VII. Resultado del ejercicio	3	95.099,98	82.815,44
C) Pasibo arrunta C) Pasivo Corriente		510.928,51	1.041.877,94
III. Epe laburrerako zorrak III. Deudas a corto plazo	7	11.173,35	11.089,91
1. Kreditu-erakundeekiko zorrak 1. Deudas con entidades de crédito		676,56	631,15
3. Bestetako epe laburrerako zorrak 3. Otras deudas a corto plazo		10.496,79	10.458,76
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar		475.194,48	1.021.709,53
1. Hartzekodunak 1. Proveedores	7,11	382.967,54	905.775,76
b) Epe laburrerako hartzekodunak b) Proveedores a corto plazo		382.967,54	905.775,76
2. Bestelako hartzekodunak 2. Otros acreedores	7,9	92.226,94	115.933,77
VI. Epe laburrerako periodifikazioak VI. Periodificaciones a corto plazo		24.560,68	9.078,50
Ondare garbia eta pasiboa guztira (A+C) Total Patrimonio Neto y Pasivo (A+C)		2.918.639,16	3.354.488,61



ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA - EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SA

2021EKO ETA 2020KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO URTEKO EKITALDIEI DAGOZKIEN GALDU IRABAZIEN KONTU LABURTUAK

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADAS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS ANUALES TERMINADOS EN 31 DE DICIEMBRE DE 2021 Y 2020

(Eurotan adierazita)
(Expresadas en euros)

	Oharra Nota	2021	2020
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia	10	4.302.478,32	3.951.306,32
1. Importe neto de la cifra de negocios			
4. Hornikuntzak	10	(2.416.017,06)	(2.136.366,46)
4. Aprovisionamientos			
5. Bestelako ustiapen-sarrerak		1.687,00	10.403,25
5. Otros ingresos de explotación			
6. Langile-gastuak	10	(1.045.232,43)	(1.045.830,66)
6. Gastos de personal			
7. Bestelako ustiapen-gastuak	10	(656.369,90)	(628.415,23)
7. Otros gastos de explotación			
8. Ibilgetuaren amortizazioa	5	(68.255,32)	(50.409,02)
8. Amortización del inmovilizado			
13. Bestelako emaitzak	10	680,31	642,19
13. Otros resultados			
A) Ustiapen-emaiza (1+4+5+6+7+8+13)		118.970,92	101.330,39
A) Resultado de Explotación (1+4+5+6+7+8+13)			
15. Finantza-gastuak		(4.013,38)	(1.582,95)
15. Gastos financieros			
17. Truke-aldeak		(2,35)	0,12
17. Diferencias de cambio			
B) Finantza-emaiza (14+15+17)		(4.015,73)	(1.582,83)
B) Resultado Financiero (14+15+17)			
C) Zergen aurreko emaitza (A+B)		114.955,19	99.747,56
C) Resultado antes de impuestos (A+B)			
20. Mozkinen gaineko zerga	9	(19.855,21)	(16.932,12)
20. Impuesto sobre beneficios			
D) Ekitaldiko emaitza (C+20)	3	95.099,98	82.815,44
D) Resultado del Ejercicio (C+20)			



ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA - EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SA

2021eko abenduaren 31n amaitutako urteko
ekitaldiari dagozkion urteko kontu laburtuen
memoria laburtua
(Eurotan adierazita)

Memoria Abreviada de las Cuentas Anuales
Abreviadas correspondientes al ejercicio anual
terminado al 31 de diciembre de 2021
(Expresado en Euros)

1. OHARRA. IZAERA ETA JARDUERA NAGUSIAK

IZENPE, SA ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA 2002ko ekainaren 7an eratu zen sozietate anonimotzat denboraldi mugagaberako. Sozietatea 2003ko maiatzaren batean hasi zen jardunean. 2003ko ekainaren 25ean, ohiko batzar unibertsalean erabaki zen, 2003ko uztailaren 30ean baimendutako eskrituraren indarrez, haren izendapen soziala aldatzea honako honekin: ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA – EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SA. Helbide soziala Gasteizen du, Mediterraneoaren hiribidearen 14 zenbakian. Sozietatearen instalazio nagusiak Gasteizen daude, helbide honetan: Tomas Zumarraga Dohatsuaren kalea, 71 zk., 1. solairua.

2018ko irailaren 6an Akziodunen Batzar Nagusiak hartutako erabakiaren bidez, sozietatearen estatutu sozialak aldatu ziren, Sektore Publikoaren kontratuei buruzko urriaren 8ko 9/2007 Legean ezarritakora egokitzeko. Horren bidez ezartzen da sozietatea bitarteko propietzat hartuko dela Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarte – EJE, SArekiko, Bizkaiko Foru Aldundiaren Informatika Sozietatea – Lantik SArekiko, Gipuzkoako Foru Aldundiaren Informatika Zerbitzuen Foru Elkarte – IZFE SArekiko eta Arabako Kalkulu Gunea – AKGABekiko; eta, aipatutako legearen 32.4 artikuluan ezarritakoa aplikatzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioarekiko, Arabako Foru Aldundiarekiko, Gipuzkoako Foru Aldundiarekiko eta horien mende dagoen sektore publikoarekiko.

NOTA 1. NATURALEZA Y ACTIVIDADES PRINCIPALES

IZENPE, S.A. ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA se constituyó el 7 de junio de 2002 como sociedad anónima por un periodo de tiempo indefinido. La Sociedad comenzó su actividad el 1 de mayo de 2003. El 25 de junio de 2003 se acordó en Junta Universal Ordinaria la modificación de su denominación social por la actual ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA-EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, S.A. en virtud de escritura autorizada en fecha 30 de julio de 2003. Su domicilio social se encuentra en Avenida del Mediterráneo nº14 de Vitoria-Gasteiz. Las principales instalaciones de la Sociedad se encuentran en Vitoria-Gasteiz, en la calle Beato Tomás de Zumárraga, nº 71 -1ª planta.

Mediante acuerdo de la Junta General de Accionistas de fecha 6 de septiembre de 2018 se procede a la modificación de los estatutos sociales de la sociedad, de cara a su adecuación a lo establecido en Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la cual queda establecido que la sociedad tiene consideración de medio propio personificado de Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarte - Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S.A. (Eje), Lantik, S.A., Informatika Zerbitzuen Foru Elkarte - Sociedad Foral de Servicios Informáticos S.A. (IZFE) y del Centro de Cálculo de Álava, S.A. (CCASA) y en aplicación de lo establecido en el artículo 32.4 de dicha ley, la condición de medio propio personificado de la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, de la Diputación Foral de Bizkaia, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de la Diputación Foral de Álava, así como de los demás entes públicos de ellas dependientes.



Helburu soziala telekomunikazio-sareen bidezko gobernu elektronikoaren erabilera sustatzea eta gobernu elektronikoaren garapena indartzea da, betiere transakzioen segurtasun, konfidentziasun, benetakotasun eta atzeraezintasuneko beharrezko bermeekin.

Hauek dira Sozietatearen jardura nagusiak:

. Euskal sektore publikoa osatzen duten erakundeen esparruan, segurtasuneko zerbitzu teknikoak eta administratiboak aurkeztea jakinarazpenetan; teknika eta bitarteko elektronikoen, informatikoen eta telematikoen bitartez.

. Pertsona edo erakunde publikoentzat edo pribatuentzat beharrezkoak diren txartel-euskarriak edo erabiltzaile-mailako tituluak edo ziurtagiriak igorri, fabrikatu eta hornitu.

. Zerbitzariaren tituluak edo ziurtagiriak igorri, fabrikatu eta hornitu.

. Gobernu elektronikoa sustatzearekin lotutako aholkularitza-zerbitzuak.

Sozietateak ez du betebeharririk urteko kontu bateratuak aurkezteko.

Euroa da urteko kontu laburtuak aurkezteko moneta.

Constituye su objeto social el fomento del uso y potenciación del desarrollo del gobierno electrónico sobre redes de telecomunicaciones con las necesarias garantías de seguridad, confidencialidad, autenticidad e irrevocabilidad de las transacciones.

Las actividades principales de la Sociedad consisten en:

. La presentación en el ámbito de las instituciones que integran el sector público vasco, de servicios de seguridad técnicos y administrativos, en las comunicaciones a través de técnicas y medios electrónicos, informáticos y telemáticos.

. La expedición, fabricación y suministro de los títulos o certificados de usuario o soportes en tarjeta necesarios para personas o entidades públicas o privadas.

. La expedición, fabricación y suministro de títulos o certificados del servidor.

. Servicios de Consultoría relacionados con la promoción del gobierno electrónico.

La Sociedad esta eximida de la obligación de presentar cuentas anuales consolidadas.

El euro es la moneda en la que se presentan las Cuentas Anuales Abreviadas.



2. OHARRA. URTEKO KONTU LABURTUAK AURKEZTEKO OINARRIAK

2.1 Aplikatzekoa den finantza- informazioaren irudi zehatza eta esparru arauemailea

Erantsita doazen urteko kontu laburtuak Sozietatearen kontabilitate-erregistroetatik lortu dira, eta oro har onartutako kontabilitate-printzipioen eta balorazio-arauen arabera aurkeztu dira. Horiek, ezarrita daude 1514/2007 Errege Dekretuak onartutako eta abenduaren 2an 602/2016 Errege Dekretuaren eta urtarrilaren 12an 1/2021 Errege Dekretuaren bidez aldatutako eta gainerako merkataritza-legeetan. Hala, adierazitako kontuek Sozietatearen ondarearen, finantza-egoeraren eta emaitzen irudi zehatza erakusten dute.

Ez da aparteko arrazoirik irudi zehatza erakusteko kontabilitatearen esparruko lege-xedapenak ez aplikatzeko.

Aurreko ekitaldiko urteko kontu laburtuak Ohiko Batzar Nagusi Unibertsalak onartu zituen 2021eko ekainaren 16an egindako bilkuran.

2.2 Nahitaezkoak ez diren arren aplikatu diren kontabilitate-printzipioak

Kontu laburtuek irudi zehatza erakuts dezaten, ez da beharrezkoa izan nahitaezkoa ez den kontabilitate-printzipiorik.

2.3 Ziurgabetasunaren balorazioaren eta balioespenaren alderdi kritikoak

Urteko kontu laburtuak prestatzeak Sozietatearen aldetik eskatzen du zenbait balioespen eta iritzi baliatzea Sozietatearen kontabilitate-politikak aplikatzeko prozesuaren inguruan, eta beste faktore batzuen inguruan ere, barne direla egungo inguruabarrak kontuan izanik arrazoizkotzat jotzen diren etorkizuneko gertakarien aukerak.

NOTA 2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LAS CUENTAS ANUALES ABREVIADAS

2.1 Imagen fiel y Marco Normativo de la Información Financiera Aplicable

Las Cuentas Anuales Abreviadas adjuntas han sido obtenidas de los registros contables de la Sociedad, y se presentan de acuerdo con los principios de contabilidad y normas de valoración generalmente aceptados establecidos en el Plan General de Contabilidad aprobado mediante Real Decreto 1514/2007 y modificado mediante el Real Decreto 602/2016, de 2 de diciembre y por el Real Decreto 1/2021, de 12 de enero así como en la demás legislación mercantil vigente, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad.

No existen razones excepcionales por las que, para mostrar la imagen fiel, no se hayan aplicado disposiciones legales en materia contable.

Las Cuentas Anuales Abreviadas del ejercicio anterior fueron aprobadas por la Junta General Ordinaria Universal el 16 de marzo de 2021.

2.2 Principios contables no obligatorios aplicados

Con el objeto de que las cuentas anuales abreviadas muestren la imagen fiel, no ha sido necesario aplicar principios contables no obligatorios.

2.3 Aspectos críticos de la valoración y estimación de la Incertidumbre

La preparación de las Cuentas Anuales Abreviadas exige el uso por parte de la Sociedad de ciertas estimaciones y juicios en relación con el proceso de aplicación de las políticas contables de la Sociedad y otros factores, incluidas las expectativas de sucesos futuros que se creen razonables bajo las circunstancias actuales.



Sozietateko zuzendariak egindako zenbatespen arabera, 2021eko abenduaren 31ko informazio onenean oinarrituta kalkulatu arren, etorkizunean gerta daitezkeen gertaerak hurrengo urteetan aldaketak izan ditzake. Aurreko ekitaldietan zehar egindako doikuntzetatik eratorritako aldaketei buruzko urteko kontu laburtuen ondorioa gertakari oro grabatu beharko litzateke.

A pesar de que las estimaciones realizadas por los Administradores de la Sociedad se han calculado en función de la mejor información disponible al 31 de diciembre de 2021, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a su modificación en los próximos ejercicios. El efecto en cuentas anuales abreviadas de las modificaciones que, en su caso, se derivasen de los ajustes a efectuar durante los próximos ejercicios se registraría de forma prospectiva.

Sozietatearen Zuzendaritzak ulertzen du konpainiaren funtzionamendu normalari buruzko zalantza arrazoirik ez dagoela eta, beraz, Urteko Kontuak Laburtuak egin dira konpainia operatiboaren printzipioaren arabera

Los Administradores de la sociedad entienden que no existen dudas razonables sobre el funcionamiento normal de la Sociedad por lo que las Cuentas Anuales Abreviadas han sido elaboradas bajo el principio de empresa en funcionamiento.

2.4 Informazioa alderatzea

2.4 Comparación de la información

Galdu-irabazien kontu laburtuaren balantze laburtuari eta ondare garbiko aldaketen egoera-orri laburtuari dagozkien zifrak, 2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldikoak, guztiz alderagarriak dira aurreko 2020ko ekitaldikoekin.

Las cifras del Balance Abreviado y de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2021 son totalmente comparables con las del ejercicio anterior 2020.

2.5 Kontu-sailen taldekatzea

2.5 Agrupación de partidas

Aurretik zenbaki arabiarrek zituzten kontu-sailak ez dira taldekatu, ez balantzean, ez galdu-irabazien kontuan.

No se han agrupado partidas precedidas de números árabes, ni en el balance ni en la cuenta de resultados.

2.6 Zenbait kontu-sailetan jasotako elementuak

2.6 Elementos recogidos en varias partidas

Ez da balantze laburtuko bi kontu-sailetan edo gehiagotan erregistratutako ondare-elementurik.

No hay elementos patrimoniales que estén registrados en dos o más partidas del Balance Abreviado.

2.7 Aldaketak kontabilitate-irizpideetan

2.7 Cambios en criterios contables

Urteko kontu laburtu hauei dagokien ekitaldian, ez da aldaketarik izan kontabilitate-irizpideetan aurreko ekitaldian aplikatutakoekiko.

Durante el ejercicio al que corresponden las presentes Cuentas Anuales Abreviadas no se han producido cambios en los criterios contables con respecto a los aplicados en el ejercicio anterior.



2.8 Akatsak zuzentzea

Urteko kontu laburtu hauei dagokien ekitaldian, ez da beharrezkoa izan aurreko ekitaldietako edo ekitaldi bereko akatsik zuzentzea.

2.9 1/2021 Errege Dekretuak onartutako KBPren aldaketan lehen aplikazioa

2021eko Urtarrilaren 30an 1/2021 Errege Dekretua Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, 1514/2007 Errege Dekretuak onartutako Kontabilitate Plan Orokorra aldatuz. Honen ondorioz, 2021eko Otsailaren 13an Estatuko Aldizkari Ofizialean Kontabilitate eta Kontu Auditoretzako Institutuaren ebazpena argitaratu zen, zeinak urteko kontu laburtuen prestaketa, erregistro eta balorazio arauak agintzen ditu, ondasunak edota zerbitzu emanen sarreren errekonozimendurako. (hemendik Aurrera Sarreren ebazpena)

Errege Dekretuaren Lehen Xedapen Iragankorreko 1) atalean ezarritakoaren arabera, sozietateak irizpide berriak aplikatzearen aldeko apustua egin du, trantsizio data 2021eko urtarrilaren 1a dela kontuan hartuta, eta 2020eko ekitaldiari dagozkion zifrak ez dira egokitu.

Errege Dekretuaren edukiak eta ebazpenak 2021. Urteko Urtarrilaren 1ean hasitako ekitaldiaren kontu laburtuetan aplikatu da.

Aldaketak, batez ere, empresari kontu hauetan eragiten diote;

- a) Finantza- tresnak
- b) Salmenta sarrerak y zerbitzu ematea

Sozietateari eragin dioten 2021ean erabilitako kontabilitate- eta sailkapen-irizpideen arteko desberdintasun nagusiak hauek dira:

2.8 Corrección de errores

Durante el ejercicio al que hacen referencia las presentes Cuentas Anuales Abreviadas no ha sido necesario corregir ningún error procedente de ejercicios anteriores ni del propio ejercicio.

2.9 Primera aplicación de las modificaciones del PGC aprobadas por el Real Decreto 1/2021

El 30 de enero de 2021 se publicó en el Boletín Oficial del Estado el Real Decreto 1/2021, de 12 de enero, por el que se modifica el Plan General de Contabilidad aprobado por Real Decreto 1514/2007 y como consecuencia del RD 1/2021, el 13 de febrero de 2021, se publicó en el Boletín Oficial del Estado la resolución del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (ICAC) por la que se dictan norma de registro, valoración y elaboración de cuentas anuales abreviadas para el reconocimiento de ingresos por la entrega de bienes y la prestación de servicios (en adelante "Resolución de ingresos").

De acuerdo con el apartado 1) de la Disposición Transitoria Primera del Real Decreto 1/2021, la Sociedad ha optado por la aplicación los nuevos criterios considerando como fecha de transición el 1 de enero de 2021, y las cifras correspondientes al ejercicio 2020 que se incluyen a efectos comparativos en las cuentas anuales abreviadas del ejercicio 2021, no se han adaptado conforme a los nuevos criterios.

El contenido del Real Decreto y de la Resolución, antes mencionados, se ha aplicado en las cuentas anuales abreviadas correspondientes al ejercicio iniciado a partir del 1 de enero de 2021.

Los cambios afectan a la Sociedad principalmente a las siguientes partidas:

- a) Instrumentos financieros.
- b) Ingresos por ventas y prestación de servicios.

Las principales diferencias entre los criterios contables y de clasificación utilizados en el ejercicio 2020 y los aplicados en el 2021 que han afectado a la Sociedad son los siguientes:



Finantza-tresnak

Finantza-tresnak gure kudeaketaren edo gure negozio-ereduaren arabera sailkatu dira, aktibo finantzarioak eta hauen diru fluxuen kontratu baldintzak kudeatzeko.

Aktibo finantzen sailkapena hurrengo kategorietan biltzen da.

- **Kostu amortizatua:** aurreikustekoa da kategoria honetan "Maileguak eta kobratzeko kontuak" eta "Epe luzeko finantza inbertsioak" sartu izana, mantentzen diren bitartean kontratuak sortutako diru fluxuak eskuratzeko asmoarekin, eta kontratu baldintzek aukera ematen badute, data zehatzetan, ordaintzeke dagoen zenbatekoaren eta interesek sortutako diru fluxuak.

Bestalde, kategoria honetan sartzen dira kreditu komertzialak eta ez – komertzialak.

Pasibo finantzen sailkapena hurrengo kategorietan biltzen da.

- **Kostu amortizatua:** Kategoria honetan finantza-pasiboak sartu dira arrazoizko balioan baloratuta daudenak izan ezik. Horrenbestez, aurreko "kreditu eta zati ordaintzeko" zorroak barne hartzen ditu, horien artean mailegu arrunt edo komun baten ezaugarriak dituzten parte-hartzaileak, horien interesak merkatuaren azpitik ezarri zirenak barne.

Instrumentos financieros

Los instrumentos financieros han pasado a clasificarse en función de nuestra gestión o nuestro modelo de negocio para gestionar los activos financieros y los términos contractuales de los flujos de efectivo de los mismos.

La clasificación de los activos financieros se engloba en las siguientes categorías principales.

- **Coste amortizado:** Es previsible que se han integrado en esta categoría las anteriores carteras de "Préstamos y partidas a cobrar" e "Inversiones mantenidas hasta el vencimiento" en la medida en la que se mantienen con el objetivo de percibir los flujos de efectivo derivados de la ejecución del contrato, y las condiciones contractuales del activo financiero dan lugar, en fechas específicas, a flujos de efectivos que son únicamente cobros de principal e intereses sobre el importe del principal pendiente.

Así mismo, se incluyen en esta categoría los créditos por operaciones comerciales y los créditos por operaciones no comerciales.

La clasificación de los pasivos financieros se engloba en las siguientes categorías principales

- **Coste amortizado:** Se han integrado en esta categoría todos los pasivos financieros excepto aquellos que deben valorarse a valor razonable con cambios en la cuenta de pérdidas y ganancias. Por tanto, incluye las anteriores carteras de "Préstamos y partidas a pagar" entre los que se encuentran los préstamos participativos que tienen características de un préstamo ordinario o común, incluso aquellos cuyos intereses se fijaron por debajo de mercado, y los "Débitos y partidas a pagar" tanto por operaciones comerciales como no comerciales.



(i) Sailkapena eta balorazioa: (i) Clasificación y valoración:

1/2021 RDen hasierako aplikazio-egunean, 2021eko urtarrilaren 1ean, enpresak 2. DT aplikatzea eta informazio konparatiboa sartzea erabaki du berriro adierazi gabe. Beraz, enpresak finantza-tresnen kategoria berriak aplikatu ditu 1/2021 RDen arabera. Finantza-tresnen kategorien sailkapena mantendu du 1514/007 RDko 9. NRVren sailkapenei jarraikiz, Kontabilitate Plan Orokorra onartzen duena.

En la fecha de aplicación inicial del RD 1/2021, 1 de enero de 2021, la Sociedad ha optado por la aplicación de la DT 2ª e incluir información comparativa sin expresar de nuevo. Por lo que la Sociedad ha aplicado las nuevas categorías de instrumentos financieros de acuerdo con el RD 1/2021 y ha mantenido la clasificación, a efectos comparativos, de las categorías de los instrumentos financieros de acuerdo con las clasificaciones de la NRV 9ª del RD 1514/2007 por el que se aprueba el Plan General de Contabilidad.

Arau berriak ez du eraginik izan finantza-aktibo eta pasiboen balorazioan eta ez du eraginik izan konpainiaren ondare garbian.

La nueva norma no ha afectado a la valoración de los activos y pasivos financieros y no ha tenido impacto en el patrimonio neto de la Sociedad.

Finantza-aktibo eta pasiboen klase bakoitzaren eta haien kontabilitate-balioen arteko bateratzea hurrengo taulan aurkezten:

La conciliación en la fecha de primera aplicación entre cada clase de activos y pasivos financieros y sus importes en libros se presenta en el siguiente cuadro:

Ant. Normativa (RD1514/2007)		Nueva Normativa (RD 1/2021)	
Kategoria	€	Kategoria	€
Kobratzeko dauden kredituak eta kontu-sailak	1.665.424,05	Kobratzeko dauden kredituak eta kontu-sailak	1.665.424,05
Créditos y partidas a cobrar		Activos financieros a coste	

Finantza-pasiboak
Pasivos financieros

Ant. Normativa (RD1514/2007)		Nueva Normativa (RD 1/2021)	
Kategoria	€	Kategoria	€
Ordaintzeko zorrak eta kontu-sailak	916.883,71	Ordaintzeko zorrak eta kontu-sailak	916.883,71
Débitos y partidas a pagar		Pasivos financieros a coste amortizado	



Salmenta sarrerak eta zerbitzu ematea

ICAC Ebazpenaren 2021eko urtarrilaren 1eko aplikazioak, salgaiak entregatu eta zerbitzuak emateagatik diru-sarrerak aitortzeko urteko kontuak erregistratu, baloratu eta prestatzea agintzen duena eta PGCaren azken aldaketak suposatzen ditu. 1/2021 RDen bidez, NRV 14 "salmenta eta zerbitzuen diru-sarreretan" aldaketak ekarri ditu, baita txostenean sartu beharreko informazioan ere.

Arautegi berriak ondasun edo zerbitzu baten kontrola bezeroari transferitzen zaionean errenta arruntak aitortuko direla dioen printzipioan oinarritzen da, entitateak espero duen kontraprestazioa islatzen duen zenbatekoagatik.

Goiko oinarritzko printzipioa aplikatzeko hurrengo etapak jarraitu behar dira: bezeroekiko kontratuak identifikatzea, bete beharreko betebeharrak identifikatzea, kontratuaren transakzioaren prezioa edo kontraprestazioa zehaztea; transakzioaren prezioa errenta betetzeko eta aitortzeko obligazioen artean banatzea erakundeak konprometitutako betebehar bakoitza betetzen duenean.

Sartutako aldaketek ez dituzte aurreko araudiaren oinarritzko printzipioak aldatzen, baina bere alderdi konplexu batzuk argitzen dituzte.

Elkartek arau berriak aztertu ondoren, honako ondorioak sortzen dira: Ez da jardura-lerrorik identifikatu egungo diru-sarrerak aitortzeko irizpideak nabarmen aldatzea eskatzen duenik. Kontratuak lotutako aktibo eta pasiboen balantzean aurkezteak ez du aldaketa nabarmenik zehazten egungo aurkezpen-praktikan. Kontratu konplexuenek ez dute tratamendu-desberdintasunik aurkezten enpresak aplikatu dituen irizpideekiko. Horregatik guztiagatik, ez da efektu esanguratsu edo kualitatiborik hauteman edo lehenengo eskaeraren datan aintzatespena behar duenik.

Ingresos por ventas y prestación de servicios

La aplicación al 1 de enero de 2021 de la Resolución del ICAC por la que se dictan normas de registro, valoración y elaboración de las cuentas anuales para el reconocimiento de ingresos para la entrega de bienes y la prestación de servicios, y la última modificación del PGC y sus disposiciones complementarias a través del RD 1/2021, ha supuesto cambios en la NRV 14 "Ingresos por ventas y prestación de servicios", así como en la información a incluir en la memoria sobre estas transacciones.

La nueva normativa se basa en el principio de que los ingresos ordinarios se reconocen cuando el control de un bien o servicio se traspa al cliente por el importe que refleje la contraprestación a la que espere tener el derecho la entidad – así el concepto de control, como principio fundamental, sustituye al actual concepto de riesgos y beneficios.

Para aplicar el anterior principio fundamental, se han de seguir las siguientes etapas sucesivas: identificar los contratos con clientes; identificar las obligaciones a cumplir; determinar el precio o la contraprestación de la transacción del contrato; asignar el precio de la transacción entre las obligaciones a cumplir, y reconocer los ingresos cuando la entidad satisfaga cada obligación comprometida (en un momento determinado o a lo largo del tiempo).

Las modificaciones introducidas no cambian los principios fundamentales de la normativa anterior, pero sí clarifica algunos de los aspectos más complejos de la misma.

Tras el análisis realizado por la Sociedad de los efectos de aplicación de la nueva norma, las conclusiones son las siguientes: No se han identificado líneas de actividad que requieran la modificación significativa de los criterios de reconocimiento de los ingresos actuales. La presentación en el balance de los activos y pasivos relativos a contratos no determina cambios significativos sobre la práctica de presentación actual. Los contratos más complejos con distintas obligaciones de ejecución en vigor a la fecha de la aplicación de la nueva norma no presentan diferencias de tratamiento con respecto a los



criterios que la Sociedad ha venido aplicando. Por todo ello no se han detectado efectos significativos, ni cualitativos ni que puedan requerir su reconocimiento en la fecha de la primera aplicación.

Enpresak, irtenbide praktiko gisa, 1/2021 Errege Dekretuaren Bosgarren Xedapen Iragankorreko atalean ezarritakoaren arabera, 2020eko abenduaren 31tera arte indarrean dauden irizpideak jarraitzea aukeratu du.

La Sociedad, como solución práctica, de acuerdo con el apartado 4 de la Disposición Transitoria Quinta del Real Decreto 1/2021 ha optado por seguir los criterios en vigor hasta el 31 de diciembre de 2020 en los contratos que no estén terminados en la fecha de primera aplicación.

3. OHARRA. EMAITZA APLIKATZEA

Ekitaldian, zergen ondorengo emaitza positiboa lortu da 95.099,98 euro (82.815,44 euro aurreko ekitaldian); eta 2021eko ekitaldiko emaitza banatzeko proposamena, Sozietatearen administratzaileek Akziodunen Batzar Nagusiari iradokitakoa, honako hau da:

NOTA 3. APLICACIÓN DEL RESULTADO

Durante el ejercicio se ha obtenido un resultado positivo después de impuestos de 95.099,98 euros (82.815,44 euros en el ejercicio precedente), siendo la propuesta de distribución del resultado del ejercicio 2021 sugerida por los Administradores de la Sociedad a la Junta General de Accionistas la siguiente:

Banaketa-oinarria	2021ko ekitaldia	2020ko ekitaldia
Base de reparto	Ejercicio 2021	Ejercicio 2020
Galdu-irabazien kontuaren saldoa	95.099,98	82.815,44
Saldo de la Cuenta de Pérdidas y Ganancias		
Guztira	95.099,98	82.815,44
Total		
Banaketa		
Distribución		
Lege- erreserbara		
A Reserva Legal	9.510,00	8.281,54
Borondatezko erreserbara		
A Reserva Voluntaria	85.589,98	74.533,90
Guztira	95.099,98	82.815,44
Total		

Emaitzaren banaketak bete egiten ditu Sozietatearen estatutuetan eta indarrean dagoen araudian ezarritako eskakizunak eta mugak. Ez da konturako dibidendurik banatu ekitaldian, eta ez da inolako mugarik haiek ez banatzeko.

La distribución del resultado cumple con los requisitos y limitaciones establecidas en los estatutos de la Sociedad y en la normativa legal vigente. No se han distribuido dividendos a cuenta en el ejercicio y no existe ninguna limitación para la no distribución de los mismos.



4. OHARRA. ERREGISTRATZEKO ETA BALORATZEKO ARAUAK

Urteko kontu laburtuak indarrean dagoen Kontabilitate Plan Orokorrean adierazitako kontabilitate-printzipioen eta balorazio-arauen arabera aurkeztu dira.

Urteko kontu laburtuak prestatzeko aplikatutako kontabilitate-printzipioak eta balorazio-arauak jarraian deskribatzen dira:

a) Ibilgetu ukiezina

Informatika-aplikazioak

Hirugarrenengandik eskuratutako informatika-programetarako lizentziak sortutako kostuetan oinarrituta kapitalizatzen dira; berariazko programa erabiltzeko lizentziak horiek eskuratu eta prestatzeko kostuetan, alegia. Kostu horiek haien balio-bizitzan amortizatzen dira. Balio-bizitza 4 urtekoa dela zenbatesten da.

Informatika-programak mantentzearekin lotutako gastuak gastutzat aitortzen dira egiten direnean.

b) Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialeko elementuak eskuratzeko prezioaren edo produkzio-kostuaren arabera aitortzen dira, horri kenduta amortizazio metatua eta aitortutako galeren zenbateko metatua.

Ibilgetu materialaren ondasunak zabaldu, berritu edo hobetzeko kostuak ondasunaren balio handieneko aktiboari gehitzen zaizkio, soilik, horrek berekin dakarrenean haien ahalmena edo produktibitatea areagotzea eta balio-bizitza luzatzea, eta ordezkatu izanagatik inbentarioan baja ematen zaizkien elementuen kontabilitate-balioa zein den jakin edo zenbatetsi daitekeenean.

NOTA 4. NORMAS DE REGISTRO Y VALORACIÓN

Las Cuentas Anuales Abreviadas han sido formuladas de acuerdo con los principios contables y normas de valoración y clasificación señaladas en el Plan General de Contabilidad vigente.

Los principios contables y normas de valoración más significativos aplicados en la preparación de las Cuentas Anuales Abreviadas son los que se describen a continuación:

a) Inmovilizado intangible

Aplicaciones informáticas

Las licencias para programas informáticos adquiridas a terceros se capitalizan sobre la base de los costes en que se ha incurrido para adquirirlas y prepararlas para usar el programa específico. Estos costes se amortizan durante sus vidas útiles estimadas en 4 años.

Los gastos relacionados con el mantenimiento de programas informáticos se reconocen como gasto cuando se incurre en ellos.

b) Inmovilizado material

Los elementos de inmovilizado material se reconocen por su precio de adquisición o coste de producción menos la amortización acumulada y el importe acumulado de las pérdidas reconocidas.

Los costes de ampliación, modernización o mejora de los bienes del inmovilizado material se incorporan al activo como mayor valor del bien exclusivamente cuando suponen un aumento de su capacidad, productividad o alargamiento de su vida útil, y siempre que sea posible conocer o estimar el valor contable de los elementos que resultan dados de baja del inventario por haber sido sustituidos.



Konponketa garrantzitsuen kostuak horien zenbatetsitako balio-bizitzan aktibatu eta amortizatzen dira. Errepikatzen diren mantentze-gastuak, berriz, galdu-irabazien kontu laburtuaren kontra kargatzen dira gastu horiek egiten diren ekitaldian.

Los costes de reparaciones importantes se activan y se amortizan durante la vida útil estimada de los mismos, mientras que los gastos de mantenimiento recurrentes se cargan contra la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada durante el ejercicio en que se incurre en ellos.

Ibilgetu materialaren amortizazioa (amortizatzen ez diren lurrak salbuetsita) sistematikoki kalkulatu da amortizazio linealeko metodoari jarraituz, haren balio-bizitza zenbatetsiaren arabera eta kontuan izanda haren funtzionamenduagatik, erabileragatik eta gozamenagatik benetan izandako balio-galera. Ibilgetu materialeko elementu multzo bakoitzerako zenbatetsitako balio-bizitzaren xehetasuna hau da:

La amortización del inmovilizado material, con excepción de los terrenos que no se amortizan, se calcula sistemáticamente por el método de amortización lineal en función de su vida útil estimada, atendiendo a la depreciación efectivamente sufrida por su funcionamiento, uso y disfrute. El detalle de la vida útil estimada para cada grupo de elementos del inmovilizado material es el siguiente:

Elementua Elemento	% Amortizazioa % Amortización
Altzariak Mobiliario	15%
Informazio-prozesurako tresneria Equipos proceso de información	25%-33,33%

**c) Aktibo ez finantzarioen
narriaduragatikoko galerak**

**c) Pérdidas por deterioro de valor de los
activos no financieros**

Amortizazioarekin lotutako aktiboak narriaduragatikoko galerak probatzen dira gertakari edo egoera aldatetetan adierazten denez, liburuaren balioa ezin da berreskuragarria izan. Narriaduraren galera aitortzen da aktiboaren liburu balioaren gehiegizko zenbateko berreskuragarria, aktiboaren arrazoizko balioaren arabera saltzen diren kostuak edo erabilitako balioa baino txikiagoak direnak. Narriaduraren galerak baloratzeko, aktiboak maila bereizgarrian dauden kutxako fluxuak (eskudiru-sortze unitateak) bereizten diren mailara sailkatzen dira. Narriaduragatikoko galerak izan ez dituzten aktibo ez-finantzarioak eguneko balantze bakoitzeko berrikuspenen menpe egongo dira galera alderantzikatu bada.

Los activos sujetos a amortización se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indiquen que el valor contable puede no ser recuperable. Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del valor contable del activo sobre su importe recuperable, entendido éste como el valor razonable del activo menos los costes de venta o el valor en uso, el mayor de los dos. A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras de efectivo). Los activos no financieros, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida.



d) Errentamenduak eta antzeko eragiketak

Titulartasunaren ondoriozko arrisku eta mozkinen zati garrantzitsu bat errentatzaileak gordetzen ditueneko errentamenduak errentamendu operatibotzat sailkatzen dira.

Sozietateak errentari gisa diharduenean, errentamendu-gastuak linealki egozten zaizkio galdu irabazien kontu laburtuari kontratuaren indarraldian, kontratu horretan haiek ordaintzeko ezarritako modua edozein izanik ere. Kontratuan ezarri izan balira horretarako pizgarriak errentatzailearen aldetik (horrek errentariari legozkiokeen ordainketak egitea), pizgarri horien ondoriozko sarrerak emaitzara egozten dira kontratu horren kostuetako murrizketa gisa, modu linealean, errentamendu-gastuen kasuan bezala.

e) Finantza-aktiboak

Aktibo finantzariotzat hartzen da : eskudirua, beste enpresa baten ondarea, edo eskudirua edo beste finantza-aktibo bat jasotzeko kontratu-eskubidea.(Zor-tresna bat), edo aktibo pasibo finantzarioak trukatzeko hirugarrenekin baldintza potentzialki onuragarrietan.

Horien balorazioari dagokionez, finantza-aktiboak honako kategoria hauetako batean sartzen dira

Finantza aktiboak kostu amortizatuan

Kategoria honetan sartzen dira merkataritza-eragiketarako kredituak eta merkataritzakoak ez diren eragiketarako kredituak.

d) Arrendamientos y operaciones similares

Los arrendamientos en los que el arrendador conserva una parte importante de los riesgos y beneficios derivados de la titularidad se clasifican como arrendamientos operativos.

Los gastos del arrendamiento, cuando la Sociedad actúa como arrendatario, se imputan linealmente a la cuenta de pérdidas y ganancias abreviada durante la vigencia del contrato con independencia de la forma estipulada en dicho contrato para el pago de los mismos. En el caso que en el contrato se hubiesen establecido incentivos al mismo por parte del arrendador consistentes en pagos a realizar por éste que deberían corresponder al arrendatario, los ingresos procedentes de los mismos se imputan a resultado como una reducción en los costes de dicho contrato de una forma lineal al igual que los gastos de arrendamiento.

e) Activos financieros

Se considera activo financiero cualquier activo que sea: dinero en efectivo, un instrumento de patrimonio de otra empresa, o suponga un derecho contractual a recibir efectivo u otro activo financiero (un instrumento de deuda), o a intercambiar activos o pasivos financieros con terceros en condiciones potencialmente favorables.

A efectos de su valoración los activos financieros se incluyen en alguna de las siguientes categorías

Activos financieros a coste amortizado

Con carácter general se incluyen en esta categoría los créditos por operaciones comerciales y créditos por operaciones no comerciales.



Era berean, epemuga finkoa duten zor-tituluak sartzen dira kategoria honetan, nahiz eta merkatu aktibo batean negoziatzen diren, eta elkarteak kontratua gauzatzetik eratorritako kutxa-fluxuak jasotzeko helburuarekin mantentzen ditu.

Finantza-aktibo horiek, hasiera batean, duten arazoizko balioaren arabera baloratzen dira, barne direla zuzenean egozgarriak zaizkien transakzio-kostuak, eta, ondoren, kostu amortizatuaren arabera, interes-tasa efektiboa kontuan izanda sortutako interesak aitortuta; berori ulerturik tresnaren liburutako balioa berdintzen duen eguneratze-tasa gisa, mugaegunera arteko dagozkion eskudiru-fluxu zenbatetsi guztiekin. Gehienez urtebeteko mugaeguna duten merkataritza-eragiketen ondoriozko kredituak, berriz, hasierako aitortpenaren unean —eta ondoren ere— balio izendatuaren arabera baloratzen dira, baldin eta fluxuak ez eguneratzearen eragina garrantzitsua ez bada.

Ekitaldiaren itxieran, gutxienik, balio-narriaduraren ondorioz beharrezkoak diren balorazio-zuzenketak egiten dira, zorretan dauden zenbateko guztiak kobratuko ez direnaren ebidentzia objektiboa badago.

Balio-narriaduraren ondoriozko galeraren zenbatekoa da honako hauen arteko aldea: batetik, aktiboaren liburutako balioa eta, bestetik, zenbatetsi diren etorkizuneko eskudiru-fluxuen uneko balioa (hasierako aitortpenaren unean interes-tasa efektiboa deskontatuta). Balio-zuzenketak eta, hala badagokio, haien itzulketa ere, galdu-irabazien kontu laburtuan aitortzen dira.

Asimismo, se incluyen en esta categoría los valores representativos de deuda con vencimiento fijo, incluso si se negocian en un mercado activo, que la Sociedad mantiene con el objetivo de percibir los flujos de efectivo derivados de la ejecución del contrato, y las condiciones contractuales del activo financiero dan lugar, en fechas especificadas, a flujos de efectivo que son únicamente cobros de principal e intereses sobre el importe del principal pendiente.

Estos activos financieros se valoran inicialmente por su valor razonable, incluidos los costes de transacción que les sean directamente imputables y posteriormente a coste amortizado reconociendo los intereses devengados en función de su tipo de interés efectivo, entendido como el tipo de actualización que iguala el valor en libros del instrumento con la totalidad de sus flujos de efectivo estimados hasta su vencimiento. Los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año se valoran, tanto en el momento de reconocimiento inicial como posteriormente, por su valor nominal siempre que el efecto de no actualizar los flujos no sea significativo.

Al menos al cierre del ejercicio, se efectúan las correcciones valorativas necesarias por deterioro de valor si existe evidencia objetiva de que no se cobrarán todos los importes que se adeudan.

El importe de la pérdida por deterioro del valor es la diferencia entre el valor en libros del activo y el valor actual de los flujos de efectivo futuros estimados, descontando al tipo de interés efectivo en el momento de reconocimiento inicial. Las correcciones de valor, así como en su caso su reversión, se reconocen en la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada.



Finantza-aktiboetatik jasotako interesak eta dibidenduak

Eskuratu ondoren sortutako finantza-aktiboen interesak eta dibidenduak irabazi eta galduen kontuan erregistratzen dira. Interes-tasa efektiboaren metodoa eta dibidenduak aitortzen dira haiek jasotzeko eskubidea deklaratzenean.

Ondorio horietarako, finantza-aktiboen hasierako balorazioan, bere epemugaren arabera, berezita erregistratzen da une horretan sortutako interes esplizituen zenbatekoa. Interes esplizitua finantza-tresnaren kontratu-interes-tasa aplikatuz lortzen dena ulertzen da.

Intereses y dividendos recibidos de activos financieros

Los intereses y dividendos de activos financieros devengados con posterioridad al momento de la adquisición se registran como ingresos en la cuenta de pérdidas y ganancias. Los intereses se reconocen utilizando el método del tipo de interés efectivo y los dividendos cuando se declara el derecho a recibirlos.

A estos efectos, en la valoración inicial de los activos financieros se registran de forma independiente, atendiendo a su vencimiento, el importe de los intereses explícitos devengados y no vencidos en dicho momento, así como el importe de los dividendos acordados por el órgano competente hasta el momento de la adquisición. Se entiende por intereses explícitos aquellos que se obtienen de aplicar el tipo de interés contractual del instrumento financiero.

Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk

Eskudirua eta eskudiru baliokideak barne hartzen ditu eskudirua, kreditu-erakundeetan egindako eskakizun-gordailuak eta hiru hilabete edo gutxiagoko epemuga duten epe laburreko beste inbertsio likidoak.

Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El efectivo y equivalentes al efectivo incluyen el efectivo en caja, los depósitos a la vista en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento de tres meses o menos y los descubiertos bancarios.

Finantza-aktiboen baja

Enpresak finantza-aktibo bat kentzen du. Finantza-aktiboa baja ematen denean, jasotako kontraprestazio garbiaren eta finantza-aktiboaren kontabilitate-balioaren arteko aldeak aktibo horren baja ematearen ondoriozko irabazi edo galera determinatzen du eta ekitaldiko emaitzaren parte da.

Baja de activos financieros.

La Sociedad da de baja un activo financiero, o parte del mismo, cuando expiran o se han cedido los derechos contractuales sobre los flujos de efectivo del activo financiero, siendo necesario que se hayan transferido de manera sustancial los riesgos y beneficios inherentes a su propiedad. Cuando el activo financiero se da de baja, la diferencia entre la contraprestación recibida neta de los costes de transacción atribuibles, considerando cualquier nuevo activo obtenido menos cualquier pasivo asumido, y el valor en libros del activo financiero, determina la ganancia o la pérdida surgida al dar de baja dicho activo, y forma parte del resultado del ejercicio.



f) **Finantza-pasiboak**

Finantza-pasiboak kostu amotizatuan

Finantza-pasiboak kostu amotizatuan atalaren barruan, merkataritza-eragiketen ondoriozko zorrak eta merkataritza bestelako eragiketen zorrak sartzen dira.

Zor horiek, hasiera batean, zuzenean egozgarriak diren transakzio-kostuen arabera doituak euren arazoizko balioa kontuan izanda aitortzen dira. Ondoren, euren kostu amotizatuaren arabera erregistratzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoari jarraituz.

Gehienez urtebeteko mugaeguna duten merkataritza-eragiketen ondoriozko zorrak, kontratuzko interes-tasarik ez badute, hasierako unean eta ondoren ere balio izendatuaren arabera baloratzen dira, baldin eta eskudiru-fluxuak ez eguneratzearen eragina garrantzitsua ez bada.

Finantza-pasiboen baja

Elkarteak finantza-pasibo bat kentzeko balio gabetuta edo iraungita egon behar da. Era berean, eskuratzen dituen finantza-pasibo propioak amotizatuko ditu, nahiz eta etorkizunean lekuz aldatzeko asmotan izan. Pasibo finantzarioaren kontabilitate-balioaren eta ordaindutako kontraprestazioaren arteko aldea, kostuak eta komisioak barne, gertatzen den ekitaldiko galera-irabazien kontuan erregistratzen da.

f) **Pasivos Financieros**

Pasivos financieros a coste amortizado

Los pasivos financieros a coste amortizado incluyen débitos por operaciones comerciales y débitos por operaciones no comerciales.

Estas deudas se reconocen inicialmente a su valor razonable ajustado por los costes de transacción directamente imputables, registrándose posteriormente por su coste amortizado según el método del tipo de interés efectivo.

Los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tienen un tipo de interés contractual se valoran, tanto en el momento inicial como posteriormente, por su valor nominal cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

Baja de pasivos financieros.

La empresa da de baja un pasivo financiero, o parte del mismo, cuando la obligación se ha sido satisfecha, cancelada o ha expirado. También dará de baja los pasivos financieros propios que adquiera, aunque sea con la intención de recolocarlos en el futuro. La diferencia entre el valor en libros del pasivo financiero o de la parte del mismo que se haya dado de baja y la contraprestación pagada incluidos los costes o comisiones en que se incurra y en la que se recogerá asimismo cualquier activo cedido diferente del efectivo o pasivo asumido, se reconoce en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que tiene lugar.



g) Jasotako eta entregatutako fiantzak

Errentamendu operatiboengatik edo zerbitzuak emateagatik emandako edo jasotako abaletan, haien arrazoizko balioaren eta jaulkitako zenbatekoaren arteko aldea aurrerakin edo kobrantzat hartzen da. Ordainketa hori galera eta irabazien kontu laburtuari kargatuko zaio errentamendu-aldian, errentamenduei eta antzeko izaera duten beste eragiketei buruzko arauaren 2. atalean xedatutakoaren arabera.

Bermeen arrazoizko balioa kalkulatzeko, geratzen den epea hartuko da zenbateko itzuli ezin den gutxieneko kontratu-epe gisa, itzulketaren portaera estatistikoa kontuan hartu gabe.

Fiantza epe laburrekoa denean, ez da beharrezkoa izango kutxa-fluxuak deskontatzea, bere eragina nabarmena ez bada.

h) Izakinak

Hasiera batean beren eskuratze-prezioaren arabera baloratzen dira, eta prezio horri erosketa-kostuak gehitzen zaizkio.

Salgaien kostua izakinetako unitateei esleitzeko, batez besteko prezio haztatuaren metodoa aplikatzen da.

Balio garbi gauzagarria txikiagoa denean haien eskuratze-prezioa edo produkzio-kostua baino, hori islatzeko, dagokion balorazio-zuzenketa egiten da, ekitaldiko emaitzen kontuaren kargura.

Balio garbi gauzagarria negozio-jardunbide normalean zenbatetsitako salmenta-prezioa da, salmenta egiteko zenbatetsitako beharrezko kostuak kenduta.

g) Fianzas entregadas y recibidas

En las fianzas entregadas o recibidas por arrendamientos operativos o por prestación de servicios, la diferencia entre su valor razonable y el importe desembolsado se considerará como un pago o cobro anticipado por el arrendamiento o prestación del servicio, que se imputará a la cuenta de pérdidas y ganancias abreviada durante el periodo del arrendamiento, conforme a lo señalado en el apartado 2 de la norma sobre arrendamientos y otras operaciones de naturaleza similar, o durante el periodo en el que se preste el servicio, de acuerdo con la norma sobre ingresos por ventas y prestación de servicios.

Al estimar el valor razonable de las fianzas, se tomará como periodo remanente el plazo contractual mínimo comprometido durante el cual no se pueda devolver su importe, sin tomar en consideración el comportamiento estadístico de devolución.

Cuando la fianza sea a corto plazo, no será necesario realizar el descuento de flujos de efectivo si su efecto no es significativo.

h) Existencias

Se valoran inicialmente por su precio de adquisición incrementado por los costes de compra.

El coste de las mercaderías se asigna a las distintas unidades en existencias mediante la aplicación del método de precio medio ponderado.

Cuando el valor neto realizable es inferior a su precio de adquisición o coste de producción se refleja mediante la oportuna corrección valorativa con cargo a la cuenta de resultados del ejercicio.

El valor neto realizable es el precio de venta estimado en el curso normal del negocio, menos los costes estimados necesarios para llevarla a cabo.



Balio-zuzenketa sorrarazten duten inguruabarrek izateari uzten badiote, zuzenketaren zenbatekoa itzuli egiten da eta sarreratzat aitortzen da galdu-irabazien kontu laburtuan.

Si las circunstancias que causan la corrección de valor dejan de existir, el importe de la corrección es objeto de reversión y se reconoce como ingreso en la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada.

i) Transakzioak atzerriko monetan

i) Transacciones en moneda extranjera

Sozietatearen moneta funtzionala euroa da. Ondorioz, euroaz bestelako dibisetako eragiketak "atzerriko monetan" egindakotzat hartzen dira, eta eragiketen datetan indarrean dauden kanbio-tasen arabera erregistratzen dira.

La moneda funcional de la Sociedad es el euro. Consecuentemente, las operaciones en otras divisas distintas del euro se consideran denominadas en "moneda extranjera" y se registran según los tipos de cambio vigentes en las fechas de las operaciones.

Balantze laburtuaren datan, atzerriko monetako aktibo eta pasibo monetarioak itxiera-datan indarrean dauden tasen arabera bihurtzen dira. Kontu-sail monetarioen kanbio-aldaketak, bai horiek likidatzen direnean, bai itxierako kanbio-tasara bihurtzean, urtearen emaitzan aitortzen dira.

Al cierre del ejercicio se valorarán aplicando el tipo de cambio de cierre, entendido como el tipo de cambio medio de contado, existente en esa fecha. Las diferencias de cambio, tanto positivas como negativas, que se originen en este proceso, así como las que se produzcan al liquidar dichos elementos patrimoniales, se reconocerán en la cuenta de pérdidas y ganancias abreviada del ejercicio en el que surjan.

j) Mozkinen gaineko zerga

j) Impuesto sobre beneficios

Mozkinen gaineko zergaren ondoriozko gastua edo sarrera da kontzeptu horregatik ekitaldian sortzen den zenbatekoa; eta biltzen du, bai zerga korrontearen, bai zerga geroratuaren ondoriozko gastua edo sarrera.

El gasto o ingreso por impuesto sobre beneficios es el importe que, por este concepto, se devenga en el ejercicio y que comprende tanto el gasto o ingreso por impuesto corriente como por impuesto diferido.

Bai zerga korrontearen, bai zerga geroratuaren ondoriozko gastua edo sarrera galdu-irabazien kontu laburtuan erregistratzen da. Dena den, ondare garbian aitortzen da ondare garbian zuzenean erregistratzen diren kontu-sailekin lotutako zerga-efektua.

Tanto el gasto o ingreso por impuesto corriente como diferido se registra en la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada. No obstante, se reconoce en el patrimonio neto el efecto impositivo relacionado con partidas que se registran directamente en el patrimonio neto.

Zerga korrontearen ondoriozko aktiboak edo pasiboak agintari fiskalei ordaintzea edo haiengandik jasotzea espero den kopuruen arabera baloratuko dira, ekitaldi bakoitzaren itxiera-datan indarrean dauden edo onartuta eta argitaratzeko zain dauden arauen arabera.

Los activos y pasivos por impuesto corriente se valorarán por las cantidades que se espera pagar o recuperar de las autoridades fiscales, de acuerdo con la normativa vigente o aprobada y pendiente de publicación en la fecha de cierre del ejercicio.



Zerga geroratuak kalkulatzeko, metodo pasiboari jarraitzen zaio, aktibo eta pasiboen zerga-oinarrien eta horien liburuetakako balioen artean sortzen diren denborazko aldean ganean. Alabaina, zerga geroratuak sortzen badira transakzioaren unean kontabilitate-emaizaren eta zerga-oinarriaren ganean eraginik ez duen negozio-konbinazioaz bestelako transakzio batean aktibo edo pasibo bat hasiera batean aitortzearen ondorioz, zerga horiek ez dira aitortzen. Zerga geroratua zehazteko, balantze laburtuaren datan onartu diren edo onartzeko zorian dauden zerga-tasak eta araudia aplikatzen dira, zerga geroratuaren ondoriozko dagokion aktiboa gauzatzen denean edo zerga geroratuaren ondoriozko pasiboa likidatzen denean haiek aplikatzea espero denean.

Zerga geroratuen ondoriozko dagokion pasiboa aitortzen da zergapegarriak diren denbora-alde guztietarako; salbu eta denbora-aldearen jatorria bada hasiera batean aitortzea merkataritza-funts bat edota hasiera batean aitortzea beste aktibo eta pasibo batzuk negozio-konbinazio ez den transakzio batean, gauzatzeko unean emaitza fiskalean eta kontabilitate-emaiztan eraginik ez duen eragiketa batean.

Bestalde, zerga geroratuen ondoriozko aktiboak (denbora-alde kengarriekin identifikatzen dira) aitortzen dira, soilik, litekeentzat jotzen denean Sozietateak etorkizunean behar adinako irabazi fiskalak izango dituela, horiekin zergak ordaindu ahal izateko, eta irabazi horien jatorria ez denean bestelako aktiboak eta pasiboak hasiera batean aitortzea negozio-konbinazio ez den eragiketa batean, eta horrek eraginik ez badu ez emaitza fiskalean, ezta kontabilitate-emaiztan ere. Zerga geroratuen ondoriozko gainerako aktiboak (zerga-oinarri negatiboak eta konpentsatzeko dauden kenkariak) aitortzen dira, soilik, litekeentzat jotzen denean Sozietateak etorkizunean behar adinako irabazi fiskalak izango dituela horiekin zergak ordaindu ahal izateko.

Los impuestos diferidos se calculan, de acuerdo con el método del pasivo, sobre las diferencias temporarias que surgen entre las bases fiscales de los activos y pasivos y sus valores en libros. Sin embargo, si los impuestos diferidos surgen del reconocimiento inicial de un activo o un pasivo en una transacción distinta de una combinación de negocios que en el momento de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la base imponible del impuesto no se reconocen. El impuesto diferido se determina aplicando la normativa y los tipos impositivos aprobados o a punto de aprobarse en la fecha del Balance Abreviado y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo por impuesto diferido se realice o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

Se reconoce el correspondiente pasivo por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias imponibles, salvo que la diferencia temporaria se derive del reconocimiento inicial de un fondo de comercio o del reconocimiento inicial en una transacción que no es una combinación de negocios de otros activos y pasivos en una operación que, en el momento de su realización, no afecte ni al resultado fiscal ni contable.

Por su parte, los activos por impuestos diferidos, identificados con diferencias temporarias deducibles, solo se reconocen en el caso de que se considere probable que la Sociedad va a tener en el futuro suficientes ganancias fiscales contra las que poder hacerlos efectivos y no procedan del reconocimiento inicial de otros activos y pasivos en una operación que no sea una combinación de negocios y que no afecta ni al resultado fiscal ni al resultado contable. El resto de los activos por impuestos diferidos (bases imponibles negativas y deducciones pendientes de compensar) solamente se reconocen en el caso de que se considere probable que la Sociedad vaya a tener en el futuro suficientes ganancias fiscales contra las que poder hacerlos efectivos.



k) Sarrerak eta gastuak

Sarrera arruntak enpresaren jarduera arruntean ondasunak eta zerbitzuak saltzeagatik jasotako edo jaso beharreko konpentsazioen arrazoizko balioa hartzen du barne, balio erantsiaren gaineko zerga, itzulketa eta deskontuetatik kenduta. Elkarteak diru-sarrerak aitortzen ditu exekuzio-betebehar bat betetzen duenean edo neurrian, agindutako ondasun edo zerbitzu bat bezero bati lagapenaren bidez.

Errentaren aitorpena egiteko, sozietateak ondoz ondoko fase hauei jarraitzen die: bete beharreko betebeharren identifikazioa, prezioa zehaztea, prezioa esleitzea eta entitateak konprometitutako betebehar bakoitza betetzen duenean diru-sarrerak aitortzea.

Bere jardueraren arabera, enpresak honela aitortzen ditu sarrera arruntak:

a) Ondasunen salmenta: Txartel eta ziurtagiri digitalak jaulkitzearen ondoriozko diru-sarrerak identifikazio-bide gisa balio dute erosleei kontrola pasatzen zaien unean.

b) Zerbitzuak emanda: Konpainiak konfiantzazko zerbitzuak, plataformak eta laguntza-tresnak eskaintzen ditu, administrazio publikoen elkarreragingarritasun eta segurtasun-nodoaren kudeaketa (NISAE) Euskal Autonomia Erkidegoko publizitate-administrazioan eta lankidetzan beste proiektu batzuetan, hala nola SIAF, TicketBAi, Ef4ktur eta IVAP.

Zerbitzu-kontratuak denboran zehar asetzen dira, bezeroak aldi berean onurak jasotzen eta kontsumitzen ditu elkarteak kontratua aurrera egin ahala.

k) Ingresos y gastos

Los ingresos ordinarios incluyen el valor razonable de contraprestaciones recibidas o a recibir por la venta de bienes y servicios en el curso ordinario de las actividades de la Sociedad, neto del impuesto sobre el valor añadido, devoluciones y descuentos. La Sociedad reconoce los ingresos cuando o a medida que satisfaga una obligación de ejecución mediante la transferencia de un bien o un servicio comprometido a un cliente.

Para llevar a cabo el reconocimiento de ingresos, la Sociedad sigue las siguientes etapas sucesivas: identificación de los contratos con clientes; identificación de las obligaciones a cumplir; determinación del precio o la contraprestación de la transacción del contrato; asignación del precio de la transacción entre las obligaciones a cumplir, y reconocimiento de los ingresos cuando la entidad satisfaga cada obligación comprometida (en un momento determinado o a lo largo del tiempo).

La Sociedad en función de su actividad reconoce los ingresos ordinarios como sigue:

a) Ventas de bienes: El ingreso por la emisión de tarjetas y certificados digitales, entre otros, que sirven como medio de identificación, se reconoce en el momento en el que el control de los mismos pasa a los compradores.

b) Prestación de servicios: La Sociedad presta servicios de confianza, plataformas y herramientas de apoyo, gestión del nodo de interoperabilidad y seguridad de las administraciones públicas (NISAE) en la administración pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi y colaboración en otros proyectos como SIAF, TicketBAi, Ef4ktur e IVAP: procesos selectivos.

Los contratos de servicios constituyen una obligación única ya que el cliente recibe y consume de forma simultánea los beneficios a medida que la sociedad avanza con el contrato



l) Enplegatuentzako prestazioak

Sozietateak definitutako ekarpenen pentsio-plan bat garatzen du. Planak finantzatzen dira erakunde aseguratzailerei ordainketak eginda edo kanpotik kudeatutako funtsen bidez. Horiek aldizkako kalkulu aktuarialen bidez finkatzen dira. Langileak sartuta daude Araba Pentsioak borondatezko gizarte-aurreikuspeneko erakundearen (BGAE), enpresa anitzeko modalitatean, errenta finkoko sistemaren barruan. 2021eko ekarpenak 19.651,92 euroak izan ziren. 2020ko ekarpenak 8.210,03 euroak izan ziren.

l) Prestaciones a los empleados

La Sociedad opera un plan de pensiones de aportación definida. Los planes se financian mediante pagos a entidades aseguradoras o fondos gestionados externamente, determinados mediante cálculos actuariales periódicos. El personal está integrado en la entidad de Previsión Social Voluntaria Araba Pensiones EPSV en la modalidad de Multiempresa dentro del sistema de renta fija habiendo realizado aportaciones durante 2021 por importe de 19.651,92 euros. Durante el ejercicio 2020 se aportó una cantidad de 8.210,03 euros.

m) Lotutako aldean arteko transakzioak

Oro har, taldeko enpresen arteko eragiketak hasieran kontabilizatzen dira haien arrazoizko balioaren arabera. Hala badagokio, hitzartutako prezioa bat ez badator arrazoizko balioarekin, eragiketaren errealitate ekonomikoari erreparatuz erregistratzen da aldea. Dagozkion arauetan jasotakoaren arabera egiten da ondorengo balorazioa.

m) Transacciones entre partes vinculadas

Con carácter general, las operaciones entre empresas del grupo se contabilizan en el momento inicial por su valor razonable. En su caso, si el precio acordado difiere de su valor razonable, la diferencia se registra atendiendo a la realidad económica de la operación. La valoración posterior se realiza conforme con lo previsto en las correspondientes normas.

5. OHARRA. IBILGETU MATERIALA ETA UKIEZINA

Ibilgetu materialaren xehetasuna, egungo eta aurreko ekitaldian izandako mugimenduarena, ustiapenari zuzenean lotutako ondasunei dagokienez, honako hau da:

NOTA 5. INMOVILIZADO MATERIAL E INTANGIBLE

El detalle del inmovilizado material, así como del movimiento experimentado durante el ejercicio, actual y anterior referente a bienes afectos directamente a la explotación es el siguiente:



KOSTUA COSTE

Elementua Elemento	Saldoa 2019/12/31n Saldo a 31/12/2019	Altak Altas	Saldoa 2020/12/31n Saldo a 31/12/2020	Altak Altas	Saldoa 2021/12/31n Saldo a 31/12/2021
Altzariak Mobiliario	62.370,93	0,00	62.370,93	0,00	62.370,93
Informazio-prozesuetarako tresneria Equipos para procesos de información	357.737,95	8.427,88	366.165,83	13.762,30	379.928,13
Kostua guztira Total coste	420.108,88	8.427,88	428.536,76	13.762,30	442.299,06

AMORTIZAZIO METATUA AMORTIZACION ACUMULADA

Elementua Elemento	Saldoa 2019/12/31n Saldo a 31/12/2019	Ekitaldiko hornidura dotación del ejercicio	Saldoa 2019/12/31n Saldo a 31/12/2019	Ekitaldiko hornidura Dotación del ejercicio	Saldoa 2021/31n Saldo a 31/12/2021
Altzariak Mobiliario	(61.751,55)	(142,93)	(61.894,48)	(142,94)	(62.037,42)
Informazio-prozesuetarako tresneria Equipos para procesos de información	(341.795,02)	(12.140,57)	(353.935,59)	(9.636,47)	(363.572,06)
Amortizazio metatua guztira Total amortización acumulada	(403.546,57)	(12.283,50)	(415.830,07)	(9.779,41)	(425.609,48)

KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE

Elementua Elemento	2020/12/31 31/12/2020	2021/12/31 31/12/2021
Altzariak Mobiliario	476,45	333,51
Informazio-prozesurako tresneria Equipos para proceso de información	12.230,24	16.356,07
Guztira Total	12.706,69	16.689,58

Egungo eta aurreko ekitaldiaren itxieran, guztiz amortizatutako elementuen jatorrizko kostua hau da:

El coste original de los elementos totalmente amortizados al cierre del ejercicio actual y del anterior es como sigue:

Elementua Elemento	2021/12/31 31/12/2021	2020/12/31 31/12/2020
Altzariak Mobiliario	61.418,03	61.418,03
Informazio-prozesurako tresneria Equipos para proceso de Información	344.425,60	295.739,79
Guztira Total	405.843,63	357.157,82



Ibilgetu ukiezina xehetasuna, egungo eta aurreko ekitaldian izandako mugimenduarena, ustiapenari zuzenean lotutako ondasunei dagokienez, honako hau da:

El detalle del inmovilizado intangible, así como del movimiento experimentado durante el ejercicio actual y anterior, referente a bienes afectos directamente a la explotación es el siguiente:

**KOSTUA
COSTE**

Elementua Elemento	Saldoa 2019/12/31n Saldo a 31/12/2019	Altak Altas	Saldoa 2020/12/31n Saldo a 31/12/2020	Altak Altas	Saldoa 2021/12/31n Saldo a 31/12/2021
Informatika-aplikazioak Aplicaciones informáticas	1.799.654,52	14.663,28	1.814.317,80	155.569,03	1.969.886,83

**AMORTIZAZIOA METATUA
AMORTIZACIÓN ACUMULADA**

Elementua Elemento	Saldoa 2019/12/31n Saldo a 31/12/2019	Ekitaldiko hornidura dotación del ejercicio	Saldoa 2020/12/31n Saldo a 31/12/2020	Ekitaldiko hornidura Dotación del ejercicio	Saldoa 2021/12/31n Saldo a 31/12/2021
Informatika-aplikazioak Aplicaciones informáticas	(1.715.604,37)	(38.125,52)	(1.753.729,89)	(58.475,91)	(1.812.205,80)

**KONTABILITATE BALIO GARBIA
VALOR NETO CONTABLE**

Elementua Elemento	2020/12/31 31/12/2020	2021/12/31 31/12/2021
Informatika-aplikazioak Aplicaciones informáticas	60.587,91	157.681,03

Egungo eta aurreko ekitaldiaren itxieran, guztiz amortizatutako elementuen jatorrizko kostua hau da:

El coste original de los elementos totalmente amortizados al cierre del ejercicio actual y del anterior es como sigue:

Elementua Elemento	2020/12/31 31/12/2020	2021/12/31 31/12/2021
Informatika-aplikazioak Aplicaciones informáticas	1.654.450,66	1.732.319,56



6. OHARRA. FINANTZA AKTIBOAK

KPOaren bederatzigarren erregistro- eta balorazio-arauan ezarritako finantza-tresnen kategoria bakoitzaren liburutako balioa hau da:

Finantza aktiboak epe luzean

Elkarteak 2021eko abenduaren 31an 9.646,65€ mantentzen ditu eta data berdinean 146,65€ urtebeteko epemugako bonuak ditu.

Epe laburrerako finantza-aktiboak

NOTA 6. ACTIVOS FINANCIEROS

El valor en libros de cada una de las categorías de instrumentos financieros establecidas en la norma de registro y valoración novena del PGC es el siguiente:

Activos financieros a largo plazo

La sociedad mantiene a largo plazo por importe de 9.646,65 euros a 31 de diciembre de 2021 y 146,65 euros a 31 de diciembre de 2020, fianzas con vencimiento superior a un año.

Activos financieros a corto plazo

	Kredituak/Besteak Créditos/Otros	
	2021/12/31 31/12/2021	2020/12/31 31/12/2020
Kobratzeko dauden kredituak eta kontu-sailak Activos financieros a coste amortizado	1.541.306,44	1.665.424,05
Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	942.766,79	1.467.514,02
Guztira Total	2.484.073,23	3.132.938,07

Finantza-aktiboak eta kostu amortizatua

Epigrafe hau honela dago banakatuta

Activos financieros a coste amortizado

Este epígrafe presenta el siguiente desglose

	2021/12/31 31/12/2021	2020/12/31 31/12/2020
Salmenta eta zerbitzugintzako bezeroak Clientes por ventas y prestaciones de servicios.	760.782,38	721.374,09
Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak (11. oharra) Clientes, empresas del grupo, y asociadas (Nota 11)	780.524,06	935.795,47
Fidantzak Fianzas	-	8.254,49
Guztira Total	1.541.306,44	1.665.424,05



Salmenta eta zerbitzugintzako bezeroen saldoa narriaduraren ondoriozko zuzenketez garbi azaltzen da. Oraingo eta aurreko ekitaldietan ez da beharrezkoa izan inolaz ere zenbatekoa narriatzea. Sozietateak Hartzeko komertzial kobraezinen galerak 1.296,61 euroak direla aitortu du aurtengo ekitaldian, aurreko ekitaldiko zenbatekoak 3.909,88 euroak izanda.

Bezeroei kobratzeko kontuen narriaduraren ondoriozko balorazio-zuzenketen aitorpena eta itzulketa "Bestelako ustiapen-gastuak" barruan dago, galdu-irabazien kontu laburtuan.

El saldo de clientes por ventas y prestación de servicios se presenta neto de correcciones por deterioro. Durante el ejercicio actual y anterior no se ha considerado necesario deteriorar ningún importe. La sociedad ha reconocido como pérdidas de créditos comerciales incobrables en el ejercicio actual 1.296,61 euros, reconociendo en el ejercicio anterior 3.909,88 euros.

El reconocimiento y la reversión de las correcciones valorativas por deterioro de las cuentas a cobrar a clientes se incluyen dentro de "Otros gastos de explotación" en la Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada.

7. OHARRA. FINANTZA PASIBOAK

Honako hau da KPOaren bederatzigarren erregistro eta balorazio arauan ezarritako finantza tresna kategoria bakoitzaren kontabilitate balioa:

Epe laburreko pasibo finantzieroak

NOTA 7. PASIVOS FINANCIEROS

El valor en libros de cada una de las categorías de instrumentos financieros establecidas en la norma de registro y valoración novena del PGC es el siguiente:

Pasivos financieros a corto plazo

	Bestelakoak	
	Otros	
Epe laburrerako finantza-pasiboak	2021/12/31	2020/12/31
Pasivos financieros a corto plazo	31/12/2021	31/12/2020
Ordaintzeko zorrak eta kontu-sailak	394.211,69	916.883,71
Pasivos financieros a coste amortizado		

Ordaintzeko zorrak eta kontu-sailak

Débitos y partidas a pagar

Epigrafe honen saldoa jarraian adierazten den xehetasunari dagokio, ekitaldi honetarako eta aurrekorako:

El saldo de este epígrafe se corresponde con el siguiente detalle para este ejercicio y el anterior:



	2021/12/31 31/12/2021	2020/12/31 31/12/2020
Hornitzaileak Proveedores	134.916,09	143.256,61
Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak (11. oharra) Proveedores, empresas del grupo y asociadas (Nota 11)	248.051,45	762.519,15
Fidantza Fianza	10.000,00	10.000,00
Kreditu erabiliagatik zorrak Deudas por crédito dispuesto	676,56	631,15
Langileak Ordaintzeke dauden ordainsariak Personal. Remuneraciones pendientes	70,80	18,04
Bestelako finantza-pasiboak Otros pasivos financieros	496,79	458,76
Guztira Total	394.211,69	916.883,71

Sozietateak erabilgarri dituen kreditu txatelen kreditu-muga 12.000,00 eurokoa da, 2020ko ekitaldian bezala.

La Sociedad tiene un límite de crédito para las tarjetas de crédito que dispone de 12.000,00 euros en el ejercicio, el mismo que en el ejercicio 2020.

8. OHARRA. FUNTS PROPIOAK

2021eko eta 2020ko abenduaren 31n, kapital soziala 20.000 akzio izendunek osatzen zuten. Guztiz harpidetuta eta ordainduta zeuden, eskubide eta obligazio berberak zituzten eta hurrenez hurren zenbakituta zeuden unitatetik hasita, akzio bakoitzeko 60 euroko balio nominalaz.

Akziodunen Batzar Nagusiak 2009ko martxoaren 27an hartutako erabakian, ezarri zen akzioen inter vivos eskualdatzea eta kapital-zabalkuntzak lotuta egongo direla Sozietateko eta kapital osorik publikoa duten euskal sektore publikoko kide diren erakundeetako bazkideen aldeko lehentasunezko eskuratze-eskubidera, Sozietatearen estatutuetan zehazten diren baldintzetan.

Sozietateak erreserba hauek ditu:

NOTA 8. FONDOS PROPIOS

El Capital Social a 31 de diciembre de 2021 y 2020 está compuesto por 20.000 acciones nominativas, totalmente suscritas y desembolsadas, teniendo los mismos derechos y obligaciones, y numeradas correlativamente a partir de la unidad con un valor nominal de 60 euros por acción.

En el acuerdo tomado por la Junta General de Accionistas de fecha 27 de marzo de 2009, se estableció que la transmisión de acciones por activos inter vivos y las ampliaciones de capital quedarán sujetas a un derecho de adquisición preferente a favor de los socios de la Sociedad y de las entidades integrantes del sector público vasco con capital íntegramente público, en las condiciones que se detallan en los Estatutos de la Sociedad.

La Sociedad tiene las siguientes reservas:



	2021/12/31 31/12/2021	2020/12/31 31/12/2020
Legezko erreserba Reserva legal	121.400,74	113.119,20
Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	991.209,93	916.676,03
Guztira Total	1.112.610,67	1.029.795,23

Erreserba horiek erabilgarritasun hau dute:

La disponibilidad de estas reservas es la siguiente:

a) Legezko erreserba: Legezko erreserba Kapital Sozietateei buruzko Legearen testu bategineko 274. artikulua araberaz zuzkitu da. Bertan ezartzen da Sozietateak mozkinaren % 10 legezko erreserbarako zuzkitu beharko duela, kapital sozialaren % 20ra iritsi arte.

a) Reserva legal: la reserva legal ha sido dotada de conformidad con el artículo 274 del texto refundido de la ley de Sociedades de Capital, que establece que la Sociedad debe dotar un 10% del beneficio a reserva legal hasta que esta alcance el 20% del capital social.

Legezko erreserba erabil daiteke jada handituta dagoen kapitalaren % 10 gaindituko duen bere saldoaren zatian kapitala handitzeko. Aipatutako helburua salbuetsita, eta kapital sozialaren % 20 gainditzen ez duen artean, erreserba galerak konpentsatzeko soilik erabil daiteke, baldin eta helburu horretarako bestelako nahikoa erreserba erabilgarririk ez badago.

La reserva legal podrá utilizarse para aumentar el capital en la parte de su saldo que exceda del 10% del capital ya aumentado. Salvo para esta finalidad y mientras no supere el 20% del capital social, la reserva solo podrá destinarse a la compensación de pérdidas y siempre que no existan otras reservas disponibles suficientes para este fin.

b) Borondatezko erreserbak: ez dago inolako mugarik erreserba horiek banatzeko.

b) Reservas voluntarias: no existe ningún tipo de limitación para la distribución de estas reservas.

Sozietateak ez du ez aukerarik, ez kontraturik berorren akzioetarako. Ekitaldi honetan eta aurrekoan, sozietateak ez du jaso diru-laguntzarik edo legaturik jaso akziodunengandik.

La Sociedad no tiene opciones ni contratos sobre sus propias acciones. Durante este ejercicio y el anterior la Sociedad no ha recibido ni subvenciones ni legados de sus accionistas.

9. OHARRA.ADMINISTRAZIO PUBLIKOAK ETA EGOERA FISKALA

NOTA 9. ADMINISTRACIONES PÚBLICAS Y SITUACIÓN FISCAL

2021eko eta 2020ko abenduaren 31n, administrazio publikoekin izandako saldo korronteen osaera hau da:

La composición de los saldos corrientes mantenidos con las Administraciones Públicas a 31 de diciembre de 2021 y 2020, es la siguiente:



	2021/12/31		2020/12/31	
	Saldo zorduna Saldo deudor	Saldo hartzekoduna Saldo acreedor	Saldo zorduna Saldo deudor	Saldo hartzekoduna Saldo acreedor
Ogasun Publikoa, BEZ	-	1.156,03	-	22.393,24
Hacienda Pública por I.V.A	-		-	
Ogasun Publikoa, SZ	-	14.428,25	-	16.932,12
Hacienda Pública por I.S.	-		-	
Ogasun Publikoa, atxikipenen	-		-	
ondoriozko hartzekodun	-	54.868,31	-	55.833,01
Hacienda Pública, acreedora	-		-	
por retenciones	-		-	
Gizarte Segurantzako	-		-	
erakundeak	-	21.703,55	-	20.757,36
Organismos de la Seguridad	-		-	
Social	-		-	
Guztira	-	92.156,14	-	115.915,73
Total	-		-	

Uneko eta aurreko ekitaldietako sarreraren eta gastuen zenbateko garbiaren eta sozietateen gaineko zergaren oinarriaren arteko berdinkatzea, baita ekitaldiko mozkinen gaineko gastuaren/(sarreraren) eta mozkinaren/(galeraren) gaineko zergaren arteko lotura hau da:

La conciliación entre el importe neto de ingresos y gastos del ejercicio actual y anterior y la base imponible del impuesto sobre sociedades así como, la relación existente entre el gasto/(ingreso) por impuesto sobre beneficios y el beneficio/(pérdida) del ejercicio es la siguiente:

	2021/12/31 31/12/2021
Galdu irabazien kontua	
Cuenta de pérdidas y ganancias	
Ekitaldiko sarreraren eta gastuen saldoa	
Saldo de ingresos y gastos del ejercicio	95.099,98
Sozietateen gaineko zerga	
Impuesto sobre sociedades	19.855,21
Alde iraunkorregatiko gehikuntzak	
Aumentos por diferencias permanentes	
Gastu ez-kengarriak	
Gastos no deducibles	12.321,79
Aurretiko zerga-oinarria	
Base imponible previa	127.276,98
Aurreko ekitaldietan aitortu ez diren aplikatutako kreditu fiskalak	
Compensación de bases imponibles negativas ej. Anteriores	-
Zerga Oinarria	
Base imponible	127.276,98
24%ko Kuota	
Cuota al 24%	30.546,48
Muga dute kenkariak	
Deducciones con límite	(10.691,27)
Sozietateen gaineko zerga	
Impuesto sobre sociedades	19.855,21
Atxikipenak	
Retenciones	-
Zatikako ordainketa	
Pago fraccionado	(5.426,96)
Gasto/(ingreso) por impuesto sobre beneficios	19.855,21



Sozietateak 247.900,36 euroko kenkariak ditu (2020an 241.658,50 euroak izan ziren), etorkizun batean legeak ezarritako epeen barruan aplikatu ahal izateko, aplikagarriak diren mugak gainditzen ez badituzte.

La Sociedad aún dispone de deducciones por importe de 247.900,36 euros (241.658,50 euros en el 2020), para poder aplicar en un futuro en los plazos previstos por la Ley, siempre que no excedan de los límites aplicables.

Urteak Años	2021	2020
	KUOTAREN GAINEKO BATERAKO MUGA DUTEN KENKARIAK DEDUCCIONES CON LÍMITE CONJUNTO SOBRE CUOTA	KUOTAREN GAINEKO BATERAKO MUGA DUTEN KENKARIAK DEDUCCIONES CON LÍMITE CONJUNTO SOBRE CUOTA
2002	0,54	10.691,81
2003	42.465,21	42.465,21
2005	9.254,21	9.254,21
2006	43.399,62	43.399,62
2007	25.252,27	25.252,27
2008	30.624,69	30.624,69
2009	36.088,60	36.088,60
2010	14.894,92	14.894,92
2011	712,53	712,53
2012	673,60	673,60
2013	25,23	25,23
2014	3.763,50	3.763,50
2015	687,70	687,70
2017	5.550,76	5.550,76
2018	12.979,50	12.979,50
2019	2.285,23	2.285,23
2020	2.309,12	2.309,12
2021	16.933,13	
	247.900,36	241.658,50

2019ko ekitaldian sozietateak aurreko ekitaldietako oinarri ezargarri negatibo guztiak aplikatu zituen, eta 2021ko abenduaren 31n ez ditu konpentsatu gabeko oinarri ezargarriak.

La sociedad aplicó en el ejercicio 2019 la totalidad de las bases imponibles negativas de ejercicios anteriores, no disponiendo a 31 de diciembre de 2021 de bases imponibles negativas pendientes de compensar.

Zuhurtzia-printzipioaren arabera, denbora-alde kengarriei, zerga-oinarri negatiboak eta erabili ez diren kenkari eta bestelako abantaila fiskalei dagozkien zerga geroratuaren ondoriozko aktiboak besterik ez dira aitortuko; Sozietateak, aktibo horiek aplikatu ahal izateko, etorkizunean irabazi fiskalak izatea litekeena denean.

De acuerdo con el principio de prudencia, sólo se reconocerán activos por impuesto diferido correspondientes a diferencias temporarias deducibles, bases imponibles negativas y deducciones y otras ventajas fiscales no utilizadas, en la medida en que resulte probable que la Sociedad disponga de ganancias fiscales futuras que permitan la aplicación de estos activos.



Legeriak ezartzen duenez, zergak ezin dira behin betiko likidatutzat hartu agintari fiskalek aitortpenak ikuskatzen ez dituzten arte, edota bost urteko preskripzio-epea betetzen ez den bitartean. 2021eko eta 2020ko abenduaren 31ean, Sozietateak ikuskatzeko irekita zituen mugaeguneratu gabeko eta ikuskatzeko zain zeuden ekitaldietako zerga guztiak.

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales o haya transcurrido el periodo de prescripción de cinco años. Al 31 de diciembre de 2021 y 2020, la Sociedad tenía abiertos a inspección todos los impuestos correspondientes a los ejercicios no prescritos y pendientes de inspección.

10. OHARRA. SARRERAK ETA GASTUAK

NOTA 10. INGRESOS Y GASTOS

Sozietateak 2021eko eta 2020ko ekitaldietan egindako fakturazioen xehetasuna jarraian azaltzen da:

El detalle de las facturaciones efectuadas por la Sociedad durante los ejercicios 2021 y 2020 se muestra a continuación:

Deskribapena Descripción	2021	2020
Eusko Jaurilaritza Eusko Jaurilaritza- Gobierno Vasco	1.316.447,46	1.231.654,48
Osakidetza – Euskal Osasun Zerbitzua Osakidetza – Servicio Vasco de Salud	472.841,90	514.077,46
Bazkideak Socios	1.040.497,36	935.795,47
Aldundiak Diputaciones	155.826,15	187.482,41
Bestelako sozietate publikoak Otras sociedades públicas	334.976,13	327.068,50
Pribatuak Privados	981.889,00	755.228,00
Guztira Total	4.302.478,32	3.951.306,32

Ekitaldi honetan eta aurrekoan Sozietateak egindako hornikuntzen xehetasuna hau da:

El detalle de los aprovisionamientos de la Sociedad durante este ejercicio y el anterior es el siguiente:



Deskribapena Descripción	2021	2020
Salgaien kontsumoa	230.459,60	269.112,16
Consumo de mercaderías		
Salgaien izakin-aldakuntza	(56.207,15)	(30.122,98)
Variac. existencias de mercaderías		
Bestelako enpresek egindako lanak	2.241.764,61	1.897.377,28
Trabajos realizados por otras empresas		
Guztira	2.416.017,06	2.136.366,46
Total		

2021eko eta 2020ko ekitaldietan, Sozietateak egindako erosketa guztiak merkatu nazionalan izan dira.

Durante los ejercicios 2021 y 2020 la totalidad de las compras realizadas por la Sociedad se han producido en el mercado nacional.

Ekitaldi honetan eta aurrekoan kontabilizatutako langile-gastuen banakapena hau da:

El desglose de los gastos del personal contabilizados durante este ejercicio y el anterior es el siguiente:

Deskribapena Descripción	2021	2020
Soldatak eta alokairuak	811.422,39	820.009,90
Sueldos y salarios		
Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza	204.175,10	206.956,08
Seguridad Social a cargo de la empresa		
Ordainsariak Epe luzerako ekarpeneko sist. baten bidez	19.651,92	8.210,03
Retribuciones L/P mediante sist. aportación definida		
Bestelako gastu sozialak	9.983,02	10.654,65
Otros gastos sociales		
Guztira	1.045.232,43	1.045.830,66
Total		

Ekitaldi honetan eta aurrekoan kontabilizatutako ustiapeneko bestelako gastuen banakapena hau da:

El desglose de otros gastos de explotación contabilizados durante este ejercicio y el anterior es el siguiente:



Deskribapena Descripción	2021	2020
Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	74.658,45	77.640,98
Zerbitzu profesional independenteak Servicios profesionales independientes	86.326,44	100.910,10
Garraioak Transportes	27.549,33	30.449,64
Aseguru-primak Primas de seguros	14.452,51	14.221,04
Bankuko zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	31,00	25,62
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	2.529,75	218,75
Hornidurak Suministros	1.536,55	4.416,26
Bidaia-gastuak Gastos de viaje	10.419,88	8.475,07
Posta Correos	6.784,96	5.688,77
Beste zenbait zerga (EJZ) Otros tributos (IAE)	2.034,64	2.034,64
Doikuntza negatiboak, BEZ zirkulatzaila Ajustes negativos IVA Circulante	428.749,78	380.424,48
Kreditu komertzial kolektiboen galerak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	1.296,61	3.909,88
Guztira Total	656.369,90	628.415,23

Doikuntza negatiboak, BEZ zirkulatzaila: Zerga Administrazioaren 2014/12/16ko 2/2014 Zirkularra aplikatuz (erakunde publiko jakin batzuei egindako zerbitzuei BEZa ez aplikatzeari buruzkoa), behin jaso ondoren 2015eko erdialdean ildo bereko baieztapena Arabako Foru Aldunditik, lizenpe prorrate-araua aplikatzen du. Hala, 2021eko ekitaldiko lehen hiru hiruhilekoetan, 2010an kalkulaturako prorrate bera (% 25) aplikatu du. Laugarren hiruhilekoan, berrir kalkulatu du BEZa duten salmenten eta gutzizko salmenten arteko proportzio berria, eta dagokion doikuntza egin du. Kalkulu horretatik ateratzen dugu 2021rako BEZ jasanetik % 29 kendu behar dela. Lizenpe, 2021. urtean, BEZ jasanaren % 29 besterik ez du kentzen, gainerako 428.749,78 euroak (2020; 380.424,48 euroak) ekitaldiko gastu handiagoa izanik, eta BEZ zirkulatzailaren doikuntza negatiboek dagokien 6341 kontuan kontabilizatuta egonik.

Ajustes Negativos de IVA Circulante: En aplicación de la Circular 2/2014 de 16/12/2014 de la Dirección de Administración Tributaria, sobre la no sujeción al IVA de las prestaciones de servicios realizadas por determinados entes públicos y una vez recibida a mediados de 2015 la confirmación en el mismo sentido de la Diputación Foral de Álava, lizenpe viene aplicando la regla de Prorrata de manera que durante los primeros tres trimestres del ejercicio 2021 aplica la misma prorrate calculada en el 2020 (25%) y en el cuarto trimestre recalcula la nueva proporción entre ventas con IVA y total ventas y realiza el ajuste correspondiente. De este cálculo obtenemos que el porcentaje a deducir del IVA soportado para el 2021 es del 29%; es decir, lizenpe solo se deduce durante el año 2021 el 29% del total de lva soportado, resultando el resto, 428.749,78 euros (2020; 380.424,48 euros) mayor gasto del ejercicio y estando contabilizado en la cuenta 6341 Ajustes negativos lva circulante.



11. OHARRA. ELKARRI LOTUTAKO ALDEEKIN EGINDAKO ERAGIKETAK

Sozietatearen trafikoko ohiko ondasun eta zerbitzuak elkarri lotutako aldeengandik eskuratzen/egiten dira merkatuko baldintza normaletan.

Urteko kontu laburtuak aurkezteari dagokionez, bi kasutan hartuko da beste enpresa edo erakunde bat taldeko partaidetzat: biak zuzeneko edo zeharkako kontrol-harreman jakin batez lotuta daudenean, baldin eta harreman hori Merkataritza Kodearen 42. artikuluan sozietate taldeentzat aurreikusitakoaren antzekoa bada; edo enpresa horiek batera diharduen/diharduten pertsona fisiko edo juridiko batek edo gehiagok kontrolatzen dituenean/dituztenean edo akordio edo estatutu-klausulen arabera zuzendaritza bera dutenean.

2021an eta 2020an, elkarri lotutako aldeekin egindako transakzioen xehetasuna honako hau da:

NOTA 11. OPERACIONES CON PARTES VINCULADAS

Los bienes y servicios habituales del tráfico de la Sociedad se adquieren/prestan a partes vinculadas en condiciones normales de mercado.

A efectos de la presentación de las Cuentas Anuales Abreviadas de una empresa o sociedad se entenderá que otra empresa forma parte del grupo cuando ambas estén vinculadas por una relación de control, directa o indirecta, análoga a la prevista en el artículo 42 del Código de Comercio para los grupos de sociedades o cuando las empresas estén controladas por cualquier medio por una o varias personas físicas o jurídicas, que actúen conjuntamente o se hallen bajo dirección única por acuerdos o cláusulas estatutarias.

El detalle de las transacciones efectuadas con partes vinculadas en 2021 y 2020 son las siguientes:

	2021		2020	
	Jasotako zerbitzuen bolumena Volumen servicios recibidos por	Egindako zerbitzuen bolumena Volumen servicios prestados a	Jasotako zerbitzuen bolumena Volumen servicios recibidos por	Egindako zerbitzuen bolumena Volumen servicios prestados a
EJIE, S.A	933.671,40	7.148,30	630.181,12	8.009,94
LANTIK, S.A.	-	690.733,06	-	581.720,53
IZFE, S.A.	-	342.616,00	-	346.065,00
CCASA	-	-	-	-
Guztira Total	933.671,40	1.040.497,36	630.181,12	935.795,47

Elkarri lotutako aldeekiko balantze laburtuan erregistratutako saldoak hauek dira:

Los saldos registrados en el Balance Abreviado con partes vinculadas son los siguientes:



	2021/12/31 31/12/2021		2020/12/31 31/12/2020	
	Saldo zordunak Saldos deudores	Saldo hartzekodunak Saldos acreedores	Saldo zordunak Saldos deudores	Saldo hartzekodunak Saldos acreedores
EJIE, S.A	-	(248.051,45)	8.009,94	(762.519,15)
LANTIK, S.A.	690.733,06	-	581.720,53	-
IZFE, S.A.	89.791,00	-	346.065,00	-
CCASA	-	-	-	-
	780.524,06	(248.051,45)	935.795,47	(762.519,15)

Administrazio-organoa eta goi-zuzendaritzako langileak

2021eko eta 2020ko ekitaldietan, administratzaileek ez dute ordainsaririk jaso, ez zaizkie aurrerakinak edo kredituak eman, eta ez dute haien kontura berme-titulu gisako obligaziorik bere gain hartu. Era berean, Sozietatearen antzinako edo gaur egungo administratzaileentzako pentsioen eta bizi-aseguruen arloko obligaziorik ez du hartu Sozietateak.

Órgano de Administración y personal de alta dirección

Durante los ejercicios 2021 y 2020 los Administradores no han percibido remuneraciones, ni tienen concedidos anticipos o créditos y no se han asumido obligaciones por cuenta de ellos a título de garantía. Asimismo, la sociedad no tiene contraídas obligaciones en materia de pensiones y de seguros de vida con respecto a antiguos o actuales Administradores de la Sociedad.

2021eko eta 2020ko ekitaldietan Sozietateko goi-zuzendaritzako kideek jasotako ordainsarien zenbatekoa 103.019,67euro eta 98.086,78 euro izan da, hurrenez hurren.

El importe de las retribuciones percibidas durante el ejercicio 2021 y el 2020 por los miembros de la Alta Dirección de la sociedad ha ascendido a 103.019,67 euros y 98.086,78 euros respectivamente.

Administratzaileen interes-gatazkako egoerak

Sozietateko administratzaileek eta horiei lotutako pertsonak ez dute izan KSLTBaren 229. artikuluan xedatutakoaren arabera jakinarazi beharreko inolako interes-gatazkako egoerarik.

Situaciones de conflicto de interés de los Administradores

Los Administradores de la Sociedad y las personas vinculadas a los mismos, no han incurrido en ninguna situación de conflicto de interés que haya tenido que ser objeto de comunicación de acuerdo con lo dispuesto en el art. 229 del TRLSC.



12. OHARRA. BESTELAKO INFORMAZIOA

NOTA 12. OTRA INFORMACIÓN

Langileei buruzko informazioa

Información sobre el personal

2021eko eta 2020ko amaieran, uneko ekitaldian eta aurrekoan enplegatutako pertsonen batez besteko kopurua eta dauden enplegatuen kopurua honak hau da:

El número medio de personas empleadas en el curso del ejercicio actual y anterior, así como las existentes al final del 2021 y 2020 expresado por categorías y por sexos, ha sido el siguiente:

Kategoria Categoría	Batez besteko plantilla 2021an Plantilla media 2021		Plantilla 2021.12.31n Plantilla a 31.12.2021	
	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres
Administratzaileak Administradores	8	4	8	4
Zuzendariak Directivos	-	1	-	1
Lizentziadunak Licenciados	4	7	5	7
Administrariak Administrativos	1	1	1	1
GUZTIRA TOTAL	13	13	14	13

Kategoria Categoría	Batez besteko plantilla 2020an Plantilla media 2020		Plantilla 2020.12.31n Plantilla a 31.12.2020	
	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Emakumeak Mujeres
Administratzaileak Administradores	9	3	9	3
Zuzendariak Directivos	-	1	-	1
Lizentziadunak Licenciados	4	7	4	7
Administrariak Administrativos	1	1	1	1
GUZTIRA TOTAL	14	12	14	12



ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA - EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, SA

Sinadura-diligentzia

Kapital Sozietateei buruzko Legean xedatutakoa betetzeko, ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA – EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, S.A. administrazioarek, 2022ko martxoaren 22an bilduta, urteko kontu laburtu hauek aurkeztu dituzte (Sozietatearen balantze laburtua, galdu-irabazien kontu laburtua, ondare garbian izandako aldaketen egoera-orri laburtua eta memoria laburtua). Kontu horiek 2021eko abenduaren 31n amaitutako urteko ekitaldiari dagozkio eta 38 orrialde biltzen dituzte.

Diligencia de Firma

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley de Sociedades de Capital, los Administradores de ZIURTAPEN ETA ZERBITZU ENPRESA - EMPRESA DE CERTIFICACIÓN Y SERVICIOS IZENPE, S.A. reunidos el día 22 de marzo de 2022, formulan las presentes Cuentas Anuales Abreviadas (Balance Abreviado, Cuenta de Pérdidas y Ganancias Abreviada y Memoria Abreviada de la Sociedad) correspondientes al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021, comprenden 38 páginas.

Xabier Patxi Arrieta Goiri

Eusko Jaurlaritzako Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologien zuzendaria.
(Presidente)

Director de Tecnologías de la Información y la Comunicación. Eusko Jaurlaritzako-Gobierno Vasco (Presidente)

Urko Goitia Golekoetxea

LANTIK, S.A.ko zuzendariorde
Tekniko Nagusia (Presidenteordea)

Subdirector General Técnico de LANTIK, S.A. (Vicepresidente)

Javier Mardones Gómez-Marañón

Arabako Foru Aldundiko Zerbitzu Orokorren zuzendaria

Director de servicios generales de la Diputación Foral de Alava

Jon Iñaki Batolaza San Miguel

Eusko Jaurlaritzako Farmaziako zuzendaria

Director de Farmacia de Eusko Jaurlaritzako-Gobierno Vasco

Javier Bikandi Irazabal

Eusko Jaurlaritzako Herritarrei Arreta Emateko eta Zerbitzu Digitaleko zuzendaria

Director de Atención a la Ciudadanía y Servicios Digitales de Eusko Jaurlaritzako-Gobierno Vasco

Miren Karmele Arias Martínez

Zerbitzu zuzendaria
Eusko Jaurlaritzako -Berdintasun, Justizia eta Gizarte Politikak

Directora de Servicios
Gobierno Vasco- Igualdad, Justicia y Políticas Sociales

Alex Etxeberria Aranburu

Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea, AB – Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S.A. (EJIE) zuzendaria

Director Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea, A.B.- Sociedad Informática del Gobierno Vasco, S.A. (EJIE)

Iratxe Guillerna Campo

Lantik, S.A.ko Estrategia, Negozioa eta Modernizazio Unitateko Zuzendaria

Directora de Unidad de Estrategia, Negocio y Modernización de Lantik, S.A.

Nerea Mariartu Crespo

Lantik, S.A.ko Kudeatzailea

Gerente de Lantik, S.A.

Aitor Olaizola Zubillaga

Izfe, S.A.ko zuzendari nagusia

Director General de Izfe, S.A.

Miren Izaskun Gairberri Lizarazu

Izfe, S.A.ko Administrazioako eta Finantzetako burua

Jefa de Administración y Finanzas de Izfe, S.A.

Iñaki Suarez Arauzo

SPRIko Eraldaketa Digitalaren Arloko zuzendaria

Director del Area de Transformación Digital de la SPRI